

**ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД ПРАВЛЕНИЯ
ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА
ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 9 (A/43/9)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД ПРАВЛЕНИЯ
ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА
ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 9 (A/43/9)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1988

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 6	1
II. КРАТКИЙ ОБЗОР ОПЕРАЦИЙ ФОНДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1987 ГОДА	7 - 9	2
III. ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ПОСТОЯННЫМ КОМИТЕТОМ ОТ ИМЕНИ ПРАВЛЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ РЕКОМЕНДАЦИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ	10 - 104	2
A. Раздел I, пункт 2 резолюции 42/222 Генеральной Ассамблеи о пенсионной системе Организации Объединенных Наций: меры для восстановления актуарного баланса Фонда	10 - 55	2
B. Актуарные вопросы	56 - 68	14
C. Последствия колебаний валютных курсов для зачитываемого для пенсии вознаграждения и последующих пенсий сотрудников категории общего обслуживания и набираемых на местной основе сотрудников других категорий	69 - 76	17
D. Инвестиции Фонда	77 - 90	18
E. Финансовые ведомости Фонда и доклад Комиссии ревизоров	91 - 92	21
F. Административные расходы	93 - 99	21
G. Принятие в члены Фонда	100 - 103	22
H. Поправки к Правилам процедуры Фонда	104	23

Приложения

I. СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ОБ ОПЕРАЦИЯХ ФОНДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1987 ГОДА	24
<u>Таблица 1.</u> Число участников	24
<u>Таблица 2.</u> Пособия, выплаченные участникам Фонда или их бенефициариям	25
<u>Таблица 3.</u> Анализ периодических пособий	26

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ, ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ТАБЛИЦА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1987 ГОДА	27
Заключение ревизоров	27
Примечания к финансовым ведомостям	28
<u>Ведомость I.</u> Активы и пассивы	30
<u>Ведомость II.</u> Поступления и расходы	31
<u>Таблица 1.</u> Административные расходы	33
<u>Таблица 2.</u> Сводная ведомость инвестиций	34
<u>Таблица 3.</u> Сопоставление номинальной и рыночной стоимости инвестиций	35
<u>Таблица 4.</u> Сводные данные о задолженности по возмещению налогов	36
III. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	37
IV. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ:	
Пересмотренное штатное расписание на двухгодичный период 1988-1989 годов	46
V. ОРГАНИЗАЦИИ - УЧАСТНИЦЫ ФОНДА	47
VI. УЧАСТНИКИ 168-ГО ЗАСЕДАНИЯ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА	48
VII. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА АКТУАРИЕВ	51
VIII. ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА Организации Объединенных Наций	52
IX. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ	55

СОКРАЩЕНИЯ

ВКМТО/ГАТТ	Временная комиссия Международной торговой организации/Генеральное соглашение по тарифам и торговле
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ЕСОЗР	Европейская и средиземноморская организация защиты растений
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ИККРОМ	Международный центр по изучению вопросов сохранения и восстановления культурных ценностей
ИМО	Международная морская организация
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МОТ	Международная организация труда
МСЭ	Международный союз электросвязи
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций был учрежден в 1949 году в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи с целью обеспечения персонала пенсиями, пособиями в случае смерти, потерей трудоспособности и другими соответствующими пособиями по прекращении ими службы в Организации Объединенных Наций согласно Положениям, в которые с того времени неоднократно вносились поправки.

2. Управление Фондом осуществляется через Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, состоящее из 21 члена, которые представляют организации-члены, перечисленные в приложении V. (Начиная с 1 января 1989 года Правление будет состоять из 33 членов в соответствии с принятой Генеральной Ассамблеей резолюцией 42/222 от 21 декабря 1987 года.) Одна треть членов Правления избирается Генеральной Ассамблеей и соответствующими органами других организаций-членов, одна треть назначается административными руководителями и одна треть избирается участниками Фонда. Правление ежегодно представляет Генеральной Ассамблее доклады о деятельности Фонда и об инвестировании его активов и, в случае необходимости, дает рекомендации относительно внесения поправок в Положения, которые, в частности, регулируют размеры взносов участников (в настоящее время 7,40 процента от их зачитываемого для пенсии вознаграждения, которое с 1 июля 1989 года увеличится до 7,5 процента) и организаций (в настоящее время 14,80 процента, с 1 июля 1989 года – 15 процентов), условия вступления в Фонд и размеры различных пособий, на которые могут иметь право сотрудники и их иждивенцы. Расходы Правления по управлению фондов – в основном расходы его центрального секретариата в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и расходы по управлению инвестициями – покрываются Фондом. В разделе II содержится краткий обзор операций Фонда за год, закончившийся 31 декабря 1987 года.

3. Поскольку в 1988 году Правление не провело ни одной сессии, настоящий доклад представляется от имени Постоянного комитета, который провел свои заседания в период с 20 по 24 июня 1988 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Члены Постоянного комитета были назначены Правлением на тридцать седьмой сессии в 1987 году в соответствии со статьей 4 Положений. Список членов, заместителей и других лиц, присутствовавших на заседании Постоянного комитета, приводится в приложении VI. В разделе III приводится отчет о вопросах, рассмотренных Постоянным комитетом, включая рекомендации для принятия мер, представленные Генеральной Ассамблеей. Проект резолюции об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе, приводится в приложении IX.

4. В числе основных вопросов, рассмотренных Постоянным комитетом, была просьба Генеральной Ассамблеи, содержащаяся в ее резолюции 42/222 о том, чтобы Правление продолжило изучение всех возможных мер для восстановления в долгосрочном плане актуарного баланса Фонда, методологии и прогнозов, которые должны использоваться для актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 1988 года, и воздействие колебаний валютных курсов на размер пенсионного вознаграждения и последующие размеры пенсий сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, нанимаемых на местной основе.

5. Постоянный комитет также рассмотрел вопросы управления инвестициями Фонда, финансовые ведомости и сметы на год, закончившийся 31 декабря 1987 года (приложение II), административные расходы Фонда, заявление Всемирной туристской организации (ВТО) о приеме в члены Фонда и поправки к правилам процедуры Правления, касающиеся присутствия и участия в сессиях Правления.

6. Членский состав Комитета актуариев, установленный в соответствии со статьей 9 Положений, приводится в приложении VII.

II. КРАТКИЙ ОБЗОР ОПЕРАЦИЙ ФОНДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1987 ГОДА

7. За год число участников Фонда сократилось с 54 289 до 53 968 человек. По состоянию на 31 декабря 1987 года Фонд выплачивал 26 920 периодических пособий. Из них 9056 представляли собой пенсии, 4433 – досрочные пенсии, 4810 – отсроченные пенсии, 3265 – пособия для вдов и вдовцов, 4770 – пособия на детей, 537 – пособия по нетрудоспособности и 49 – пособия на иждивенцев второй ступени. В том же году он также выплатил 3528 единовременных пособий при выходе из Фонда и другие пособия. Разбивка по участвующим организациям-членам и выплаченным пособиям приводится в приложении I.

8. За этот же период капитал Фонда увеличился с 5 055 100 094 долл. США до 6 113 333 746 долл. США (см. приложение II, ведомость I).

9. За рассматриваемый год поступления Фонда от инвестиций составили 1 052 467 461 долл. США, из которых 354 517 062 долл. США поступили в виде процентов и дивидендов, а 697 950 399 – в виде чистой прибыли от продажи инвестиций. За вычетом расходов по управлению Фондом в размере 5 857 685 долл. США чистый объем поступлений от инвестиций составил 1 046 609 776 долл. США. Сводная ведомость инвестиций по состоянию на 31 декабря 1987 года и сопоставление их балансовой и рыночной стоимости приводятся в таблице 2 и 3 приложения II.

III. ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ПОСТОЯННЫМ КОМИТЕТОМ ОТ ИМЕНИ ПРАВЛЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ РЕКОМЕНДАЦИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

A. Раздел I, пункт 2 резолюции 42/222 Генеральной Ассамблеи о пенсионной системе Организации Объединенных Наций: меры для восстановления актуарного баланса Фонда

1. Введение

10. В разделе I, пункт 2 резолюции 42/222 Генеральная Ассамблея просила Правление

"а) продолжать изучать все возможные меры для восстановления в долгосрочном плане актуарного баланса Фонда, принимая во внимание желательность избегать дальнейших увеличений размеров взносов и пересмотра размеров взносов в случае образования в будущем актуарных излишков;

б) представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии и в любом случае завершить свое исследование и представить его Ассамблее на ее сорок четвертой сессии вместе с результатами двадцатой актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 1988 года;".

11. В 1987 году 1/ Правление доложило Генеральной Ассамблее о том, что актуарный дисбаланс Фонда увеличился с 3,01 процента пенсионного вознаграждения по состоянию на 31 декабря 1984 года до 4,40 процента по состоянию на 31 декабря 1986 года. До этого увеличения наблюдалось постепенное и значительное сокращение дисбаланса с 8,41 процента по состоянию на 31 декабря 1982 года до 3,01 процента, которое

явилось результатом осуществления экономических мер и увеличения в 1984 году шкалы взносов с 21 процента до 21,75 процента. После продолжительных неофициальных консультаций Пятый комитет рекомендовал и Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 42/222, в которой она, среди прочего, признала важность поощрения тенденции к актуарному балансу Фонда, одобрила предложение Совета увеличить шкалу взносов до 22,50 процента с учетом того, что эта мера должна осуществляться в две ступени, а не с 1 января 1988 года – с 21,75 процента до 22,20 процента с 1 июля 1988 года и с 22,20 до 22,50 процента с 1 июля 1989 года, и просила представить исследование, о котором речь шла в пункте 10 выше.

12. Постоянный комитет с помощью Комитета актуариев завершил начальную стадию исследования и представляет нижеследующий промежуточный доклад, запрошенный Генеральной Ассамблеей. Перед тем, как Постоянный комитет сделал выводы относительно того, какие меры предложить Правлению для дальнейшего изучения в 1989 году в качестве возможных долгосрочных средств в отношении актуарного дисбаланса Фонда, он провел обзор а) эволюции актуарного состояния Фонда; б) мер, которые были осуществлены начиная с 1983 года для выравнивания актуарного дисбаланса Фонда; с) мер, которые были рекомендованы Правлением в прошлом, но которые Генеральной Ассамблеей не были утверждены или были утверждены только частично; и d) других мер, которые были рассмотрены Правлением, но в отношении которых Ассамблее не было представлено рекомендаций.

2. Эволюция актуарного состояния Фонда

13. На результаты актуарных оценок серьезное влияние оказывают экономические и демографические прогнозы на будущее. К числу первых относятся темпы получения доходов от инвестиций и темпы инфляции в том виде, насколько они влияют на будущие коррективы пенсионного вознаграждения и выплачиваемых пенсий; к последним относятся темпы перспективного роста числа участников, темпы выхода на пенсию и досрочного выхода на пенсию, темпы смертности, ухода из активной службы по инвалидности и по другим причинам, а также ожидаемая продолжительность жизни бенефициариев.

14. Непрерывно анализируется фактический опыт в отношении прогнозов, используемых в этих оценках. Эти анализы являются основой для доработки на периодической основе некоторых прогнозов и иногда – для внесения значительных изменений.

15. Экономические прогнозы, использованные в ходе "регулярной" оценки в рамках пятнадцатой актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 1978 года были 3.5/7.5/3, что представляет собой увеличение пенсионного вознаграждения на 3,5 процента (в дополнение к статическим увеличениям), 7,5 процента поступлений от инвестиций и 3 процента – увеличение начисляемых пенсий или реальные темпы поступлений в размере 4,5 процента. В результате этого актуарный дисбаланс составил 0,37 процента от пенсионного вознаграждения. Одна из оценок по состоянию на 31 декабря 1980 года была проведена на той же основе, и в ходе ее был выявлен дисбаланс в размере 1,54 процента. Однако в этом случае Правление постановило, что оценка, основанная на прогнозах 6.5/9/6 или на реальных темпах доходов в размере 3 процентов, должна быть "регулярной" оценкой. На этой основе оценка по состоянию на 31 декабря 1980 года показала, что имеется актуарный дисбаланс в размере 6,82 процента.

16. В целях сопоставления экономического прогноз 6.5/9/6 использовался во всех "регулярных" оценках начиная с 1980 года, хотя оценки, проведенные с использованием других основ, например, 1, 2 и 4 процента от реальных темпов дохода, также проводились на регулярной основе в целях сопоставления, и об их результатах были представлены доклады Пенсионному фонду и Генеральной Ассамблее.

17. Желательно также поддерживать непрерывность и стабильность проведения демографических прогнозов, использованных в актуарных оценках. Однако, когда опыт, накопленный за несколько лет, свидетельствует о наличии постоянных расхождений с ожидаемыми результатами и когда нет оснований ожидать обратного, необходимо изменить используемые прогнозы. Следующие изменения, введенные с 1982 года, значительно повлияли на актуарные расходы:

а) в 1982 году факторы ожидаемой продолжительности жизни были увеличены для имеющих и будущих пенсионеров из числа женщин и в 1984 году для нынешних и будущих пенсионеров из числа мужчин, а также для мужей и жен членов семьи;

б) в 1984 году показатели, использовавшиеся для выхода на пенсию и досрочного выхода на пенсию, были увеличены;

с) в 1984 году темпы ухода в отставку мужчин, до того как они получают право на пенсию и досрочную пенсию, были снижены и темпы инвалидности для мужчин были увеличены;

д) в 1984 году были использованы более высокие показатели для ряда участников, которые могут выбрать единовременное пособие;

е) в 1986 году для участников были предложены нулевые темпы роста.

18. Изменения в пунктах а-с и е, приведенные выше, имели отрицательное воздействие на актуарный баланс Фонда, в то время как изменение в пункте д дало положительный результат. В результате их совокупного применения актуарные расходы увеличились примерно на 2,33 процента от уровня пенсионного вознаграждения.

3. Резюме проведенных исследований мер, принятых для ликвидации актуарного дисбаланса

19. Меры, изученные Правлением в прошлом, могут быть сгруппированы в пять категорий, в том числе:

а) политика в отношении персонала;

б) сокращения пособий в будущем;

с) система пенсионных корректировок;

д) шкала взносов;

е) административные изменения.

а) Меры, включающие в себя политику в отношении персонала

20. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 37/131 от 17 декабря 1982 года утвердила следующие меры, которые вступили в силу 1 января 1983 года:

а) срок, необходимый для приема в Фонд, был сокращен с одного года до шести месяцев;

b) право восстановить прежний срок зачитываемой службы при повторном найме на работу было предоставлено только тем участникам Фонда, которые при выходе в отставку не имели права ни на какое другое пособие, кроме возвращения их взносов, из-за того, что срок их зачитываемой службы исчислялся менее чем пятью годами;

c) к участию в Фонде были допущены официальные лица, которые не являются сотрудниками, т.е. "официальные лица, подпадающие под Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений ..." (дополнительная статья В).

21. В 1982 году Правление также рекомендовало, чтобы статусный возраст для выхода в отставку был увеличен до 62 лет 2/; с тех пор оно несколько раз подтверждало эту рекомендацию. Однако до сих пор это предложение так и не было утверждено Генеральной Ассамблеей или директивными органами других организаций-членов. В ФАО уже на протяжении многих лет статусный возраст для выхода в отставку составляет 62 года.

22. В 1982 и 1983 годах Правление рассмотрело, но не рекомендовало исключить положение в статье 21 Положений Фонда, которое разрешает исключать сотрудников из Фонда.

23. В 1982 году 3/ Совет отметил, что набор более молодых сотрудников даст положительные результаты с точки зрения актуарного положения Фонда. Однако средний возраст вступления в Фонд не свидетельствует о том, что с тех пор произошли какие-либо значительные изменения.

b) Меры, предусматривающие уменьшение будущих пособий

24. Генеральная Ассамблея одобрила следующие меры:

a) для тех, кто стал членом Фонда 1 января 1983 года или позднее, норма накопления пособия была снижена до 1,5 процента в течение каждого из первых пяти лет зачитываемого для пенсии срока службы, до 1,75 процента в течение каждого из пяти следующих лет, оставаясь на уровне 2 процентов для каждого последующего года в течение 25 лет - максимальный зачитываемый для пенсии срок службы составляет 35 лет. (Для тех, у кого зачитываемый для пенсии срок службы начался до 1 января 1983 года, норма накопления по-прежнему составляет 2 процента в течение каждого из первых 30 лет зачитываемого для пенсии срока службы и 1 процент для каждого из последующих пяти лет службы - максимальный зачитываемый для пенсии срок службы составляет 35 лет);

b) процентные ставки, применяемые при замене выплат единовременным пособием, были повышены соответственно с 4 до 4,5 процента с 1 января 1983 года и с 4,5 процента до 6,5 процента с 1 января 1985 года;

c) с 1 января 1985 года для тех, кто выходит в отставку, имея более 25, но менее 30 лет зачитываемого для пенсии срока службы, был повышен коэффициент сокращения пособия с 2 до 3 процентов за каждый недостающий до возраста 60 лет год за годы службы, зачитываемые для пенсии;

d) с 1 апреля 1986 года был установлен предел наивысшего размера пенсии;

e) с 1 апреля 1987 года была установлена максимальная сумма единовременного пособия, заменяющего часть периодических пособий.

25. Правлением были рассмотрены, но не рекомендованы следующие меры:

а) повышение обычного возрастного ценза выхода в отставку, т.е. возраста, при котором пособия выплачиваются в полном объеме - в настоящее время составляет 60 лет;

б) увеличение периода зачитываемого для пенсии срока службы, необходимого для получения права на пенсию, до более чем пяти лет;

в) увеличение коэффициента сокращения при выходе в отставку за каждый год, недостающий до возраста 60 лет, для имеющих 30 или более лет службы, зачитываемой для пенсии (в настоящее время составляет 1 процент);

д) повторное введение 30-летнего максимального периода зачитываемой для пенсии службы;

е) установление верхнего предела окончательного среднего вознаграждения. (Такая мера имела бы тот же эффект, что и установление верхнего предела максимального размера пенсии, который был достигнут в 1986 году другими средствами (см. пункт 24d, выше);

ф) исчисление окончательного среднего вознаграждения на основе 48, а не 36 наиболее благоприятных месяцев из числа последних 60 месяцев;

г) ограничение уровней пенсий до уровней, принятых системой пенсионного обеспечения национальных гражданских служб в семи странах, где имеются штаб-квартиры. (Это невозможно было осуществить в 1982 году, поскольку сравнительные данные об уровнях и должностях в международных и национальных гражданских службах не были еще определены. Впоследствии, по просьбе Генеральной Ассамблеи, в 1984 году и в 1986 году Комиссия по международной гражданской службе (КМГС) в сотрудничестве с Правлением Пенсионного фонда провела сравнительный анализ пенсий Организации Объединенных Наций с пенсиями гражданской службы Соединенных Штатов Америки. На основе этих исследований Ассамблея дважды принимала решения снизить учитываемое для пенсии вознаграждение участникам фонда категории специалистов и выше, соответственно, с 1 января 1985 года и с 1 апреля 1987 года. Кроме того, утвержденная Ассамблеей с 1 апреля 1987 года методология для определения шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения и ее последующие корректировки фактически устанавливает предел колебания соотношения между пенсиями Организации Объединенных Наций и пенсиями федеральной гражданской службы Соединенных Штатов);

h) изменение пособий пережившим кормильца иждивенцам (по просьбе Генеральной Ассамблеи в 1984 году Правление вновь рассмотрело вопрос о пособиях для переживших кормильца иждивенцев, предусматриваемых Положениями. После знакомства с точкой зрения Комитета актуариев Правление пришло к выводу, что существующую систему пособий иждивенцам, пережившим кормильца, менять не следует).

с) Меры, предусматривающие корректировки пенсий

26. Генеральная Ассамблея одобрила следующие меры:

а) частота исчисления изменений стоимости жизни для корректировок пенсий была снижена с четырех раз в год до двух раз с 1 января 1983 года, а затем до одного раза в год с 1 января 1985 года;

b) размер роста стоимости жизни, при котором вводится в действие корректировка пенсий, был пересмотрен с 3 процентов до 5 процентов с 1 января 1983 года и вновь снижен до 3 процентов с 1 января 1985 года;

c) первая корректировка с учетом роста стоимости жизни, которая должна была проводиться после 1 января 1985 года, была снижена на 1,5 процентных пункта как для пенсионеров, так и для лиц, выходящих на пенсию, за исключением тех, кто получал маленькие пенсии (например, пенсию менее 4 тыс. долл. США в год или минимальное пособие в соответствии с Положениями);

d) по состоянию на 1 января 1985 года был установлен максимальный предел, не превышающий 20 процентов (т.е. положение "о 120-процентном пределе") в той мере, в которой долларовая корректировка может превысить местную корректировку в рамках системы двусторонней корректировки пенсии;

e) с 1 января 1983 года корректировки на стоимость жизни отсроченных пенсий начинают осуществляться лишь после достижения прежним участником Фонда возраста 50 лет.

27. Правление рассмотрело, но не рекомендовало корректировку пенсий на сумму, меньшую чем изменение стоимости жизни в полном объеме. (Однако, как указывается в пункте 26с выше, с 1985 года введено снижение на 1,5 процентных пункта первой корректировки на стоимость жизни для большей части периодически выплачиваемых пособий).

d) Меры, касающиеся ставки взноса

28. Генеральная Ассамблея одобрила следующие меры:

a) с 1 января 1983 года было отменено возмещение участвующим организациям половины их взноса для участников Фонда, которые при выходе в отставку имеют срок зачитываемой для пенсии службы менее пяти лет;

b) ставка взноса в Фонд была повышена с 21 процента до 21,75 процента с 1 января 1984 года, а с 1 июля 1988 года до 22,20 процента и будет повышена еще до 22,50 процента с 1 июля 1989 года. (В 1983 году Правление 4/ рекомендовало повысить ставку взноса с 21 до 24 процентов в четыре последовательных этапа, которые должны были завершиться к 1 января 1990 года).

29. Однако одна из мер, принятая Генеральной Ассамблеей, могла привести к сокращению уровня будущих взносов в Фонд. С 1 января 1985 года Ассамблея исключила возможность превышения зачитываемого для пенсии вознаграждения для целей взноса по отношению к вознаграждению для целей предоставления пособий. До этого зачитываемое для пенсии вознаграждение для целей взносов могло быть выше, но никогда не ниже, чем зачитываемое для пенсии вознаграждение для целей выплаты пособий, например, как только происходило уменьшение стоимости доллара США по отношению к другим валютам, приводящее к тому, что изменение средневзвешенного корректива оказывалось выше, чем изменение индекса потребительских цен США. В отсутствие такого положения в течение периода, когда доллар был слаб, взносы продолжали основываться на зачитываемом для пенсии вознаграждении для определения права на пенсию в долларовом выражении без учета увеличения размера пенсий, выплачиваемых в местной валюте.

30. Меры, рассмотренные, но не рекомендованные Правлением, включали:

а) снижение расчета при выходе из Фонда на сумму страховки на случай смерти или потери трудоспособности в период участия;

б) применение статьи 27 (в настоящее время статья 26) Положений, которая предписывает участвующим организациям выплату сумм, необходимых для покрытия любого дефицита, если актуарная оценка Фонда показывает, что его активы могут оказаться недостаточными для покрытия его обязательств в соответствии с Положениями.

е) Изменения административного характера

31. Генеральная Ассамблея одобрила следующие изменения:

а) с 1 января 1983 года, если периоды неоплачиваемого отпуска должны учитываться как зачитываемый для пенсии срок службы, то необходимо соответственно осуществлять выплату причитающихся в Фонд взносов;

б) с 1 января 1985 года пенсии новым пенсионерам выплачиваются в конце, а не в начале месяца;

в) с 1 января 1985 года срок, до которого организации должны выплатить свои месячные взносы в Фонд, был продлен на два первых рабочих дня месяца.

32. Кроме того, Правление рассмотрело, но не вынесло рекомендацию относительно того, чтобы издержки, помимо расходов на инвестиции, на управление Фондом относились бы на счет участвующих организаций, а не Фонда.

33. В таблице 1 ниже приводятся данные оценки актуарного положения, выявленные в ходе четырех последних оценок. В таблице 2 показано воздействие различных факторов на актуарные оценки с 31 декабря 1980 года. В этих таблицах не отражены последствия увеличения ставки взносов с 21,75 процента до 22,50 процента, одобренные Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 42/222. Актуарий-консультант отметил, что без такого изменения ставки взноса актуарный дефицит в размере 4,40 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения по состоянию на 31 декабря 1986 года увеличился бы лишь за счет накопления процента по дефициту на 0,83 процента до 5,23 процента по состоянию на 31 декабря 1988 года. Однако увеличение ставки взноса на 0,45 процента с 1 июля 1988 года и на 0,30 процента с 1 июля 1989 года уменьшит прогнозируемый дефицит по состоянию на 31 декабря 1988 года на 0,76 процента, т.е. составит 4,47 процента.

Таблица 1

Изменение актуарного дефицита, отраженное в оценках
Фонда с 31 декабря 1980 года

Необходимый размер взносов
(в процентах от общего зачитываемого для
пенсии вознаграждения)

<u>Дата оценки</u>	<u>Необходимая сумма</u>	<u>Дефицит</u>
31 декабря 1980 года		
До демографических изменений	27,82	6,82 <u>a/</u>
После демографических изменений	28,32	7,32 <u>a/</u>
31 декабря 1982 года		
До изменений в Положениях и процедурах Фонда с 1 января 1983 года	29,41	8,41 <u>a/</u>
После изменений в Положениях и процедурах Фонда с 1 января 1983 года, однако до демографических изменений	25,79	4,79 <u>a/</u>
После демографических изменений	26,80	5,80 <u>a/</u>
31 декабря 1984 года		
До изменений в Положениях и процедурах Фонда с 1 января 1984 и 1985 годов	25,94	4,94 <u>a/</u>
После изменений в Положениях и процедурах Фонда с 1 января 1984 и 1985 годов	24,76	3,01 <u>b/</u>
31 декабря 1986 года		
	26,15	4,40 <u>b/</u>

a/ Превышение размера взносов в объеме 21 процента.

b/ Превышение размера взносов в объеме 21,75 процента.

Таблица 2

Факторы, способствующие изменениям в результатах актуарной оценки
после 31 декабря 1980 года

	<u>Увеличение (сокращение) дефицита за период с 31 декабря 1980 года по 31 декабря 1986 года (выраженное в процентах от общего за- читываемого для пенсии вознаграждения)</u>
Изменения в демографических предположениях а/	2,33
Процент по дефициту	2,12
Изменения в опыте	(1,32)
Меры экономии и увеличение размера взносов:	
а) финансируемые участниками	(4,53)
б) финансируемые организациями-членами	<u>(1,02)</u>
ИТОГО	<u>(2,42)</u>

а) Включая влияние изменений в последней оценке по состоянию на 31 декабря 1986 года на предположение о нулевом росте числа участников в будущем.

4. Меры по восстановлению актуарного баланса Фонда

34. В ходе своего рассмотрения возможных дополнительных мер по восстановлению актуарного баланса Фонда Постоянный комитет ознакомился с мнениями членов Комитета актуариев, резюме которых содержится в пунктах 35-43 ниже.

35. Комитет актуариев отметил актуарные накопления, явившиеся результатом уже принятых Генеральной Ассамблеей мер, включая два случая увеличения размера взносов. Однако он обратил внимание на рост актуарных издержек в связи с изменениями в некоторых демографических предположениях и накоплением процентов по дефициту за прошлый период. По его мнению, это свидетельствует о том, насколько изменилась пенсионная система за относительно короткий промежуток времени, а также об ограниченном наборе имеющихся в наличии действенных мер, с помощью которых можно покрывать растущие издержки этой системы и одновременно обеспечивать выплату пособий в разумном размере и на справедливой основе. Среди факторов, которые на протяжении этих лет способствовали росту издержек системы, самыми важными были:

а) экономические изменения, включая инфляцию и колебания валютных курсов, вызвавшие значительный рост издержек системы корректировки пенсий и б) совокупный результат сохранения условия об обязательном выходе в отставку по достижению 60 лет и увеличения средней продолжительности жизни, в связи с чем удлинился период, в течение которого выплачиваются пособия. Кроме того, издержки возросли по причине значительного увеличения за последние годы числа досрочных выходов в отставку.

36. Комитет актуариев подчеркнул важность признания того, что периодические оценки актуарного положения Фонда имеют большое значение для выработанных долгосрочных экономических и демографических предположений, которые на постоянной основе контролируются консультантом-актуарием и Комитетом актуариев. Поэтому цель состоит не в том, чтобы обеспечить точный актуарный баланс, а скорее в том, чтобы в соответствующих случаях принимать меры с целью остановить и/или выправить негативные тенденции.

37. Кроме того, необходимо проявлять ответственный подход при определении того, когда и какие дополнительные меры могли бы быть приняты для восстановления долгосрочного актуарного баланса Фонда. В частности, Комитет актуариев считает, что уровни пособий пересматривались столько раз, что в настоящее время желателен период стабильности. Дальнейшие изменения могут привести к плачевному положению дел в области пособий и/или вызвать осложнения в системе – административные и иные – в связи с логической необходимостью защиты прав на получение пособий, приобретенных нынешними участниками.

38. Комитет актуариев вновь подтвердил свое мнение о том, что существует необходимость увеличить размер взносов, с тем чтобы справиться с неизбежным ростом издержек пенсионной системы, являющимся результатом экономических и демографических изменений. Поэтому он продолжает считать, что рекомендация Правления Пенсионного фонда относительно постепенного увеличения общего размера взносов до 24 процентов является разумной и оправданной. Однако он добавил, что конкретное решение этого вопроса должно быть отложено до того, пока не будут получены результаты следующей актуарной оценки.

39. По мнению Комитета актуариев, Правлению следует более углубленно рассмотреть следующие вопросы: а) возраст обязательного выхода в отставку в соответствии с положениями о персонале и/или правилами о персонале организаций – членов Фонда; б) обычный возраст выхода в отставку, т.е. самый ранний возраст, начиная с которого пособия выплачиваются в полном объеме; с) положения, регулирующие досрочный выход в отставку; d) установление дополнительных ограничений на объем, в каком может исключаться участие в Фонде сотрудников организаций-членов; и е) либерализация правил, регулирующих право на участие.

40. Что касается возраста обязательного выхода в отставку, то Комитет актуариев выразил мнение, что вопрос об изменении нынешней политики по-прежнему остается актуальным и даже со временем стал еще более насущным. Поэтому он решительно выступает за увеличение возраста обязательного выхода в отставку до 62 лет, – как это установлено в ФАО, – если не больше. По его мнению, необходимо рассмотреть вопрос о сроках и методах осуществления такого изменения, включая возможность его поэтапного осуществления.

41. Комитет актуариев также выступил в поддержку возможного увеличения обычного возраста выхода в отставку в соответствии с положениями Фонда – с 60 до 62 лет. Вопрос о таком изменении может рассматриваться либо совместно с вопросом об увеличении возраста обязательного выхода в отставку, либо после рассмотрения этого вопроса. Он отметил, что необходимо будет разработать соответствующие положения, чтобы в случае, если обычный возраст выхода в отставку будет увеличен, можно было обеспечить защиту прав на получение пособий, приобретенных нынешними участниками.

42. В отношении досрочного выхода в отставку Комитет актуариев высказал мнение, что нынешние положения должны быть пересмотрены, в частности, если нынешняя ограничительная политика в отношении возраста обязательного выхода в отставку будет сохранена.

43. Комитет актуариев также высказал точку зрения, в соответствии с которой а) нынешняя процедура установления периодичности внесения коррективов на стоимость жизни и исчисления их сумм является уместной и оптимальной, б) в настоящее время не следует рассматривать вопрос о дальнейших изменениях процентной ставки, используемой для определения единовременных выплат, с) период в пять лет, дающий право на получение пенсионного пособия, является оптимальным и его не надо ни удлинять, ни сокращать и д) любые дальнейшие изменения в двусторонней системе корректировки пенсий должны рассматриваться в контексте всеобъемлющего обзора зачитываемого для пенсии вознаграждения категории специалистов и выше в 1990 году, а не в качестве части исследования экономических мер, которое будет представлено Генеральной Ассамблее в 1989 году.

5. Выводы

44. Постоянный комитет согласился с Комитетом актуариев в отношении желательности установления периода стабильности на уровне пособий и отметил, что Комитет актуариев и Правление начиная с 1983 года выступают с рекомендацией о необходимости увеличения размеров взносов для покрытия растущих издержек системы в результате экономических и демографических изменений. Кроме того, в Постоянном комитете было достигнуто общее согласие в отношении необходимости изучить возможность расширения членства в Фонде для сотрудников, участие которых в нем исключается условиями их контрактов, или сотрудников, считающихся лишенными права на участие в силу характера или сроков их контрактов. Однако в том, что касается целесообразности внесения дальнейших изменений в положения, регулирующие возраст обязательного выхода в отставку, обычный возраст выхода в отставку и досрочную отставку, то по этим вопросам мнения разделились.

Уровень пособий и их последующая корректировка

45. Постоянный комитет напомнил, что каждое пособие, предоставляемое в настоящее время Фондом, было недавно подвергнуто тщательному анализу с целью определить, не являлось ли оно завышенным и таким образом не подлежало ли сокращению в целях экономии. Он отметил, что начальный уровень любой пенсии является функцией трех переменных: зачитываемого для пенсии вознаграждения, коэффициента накопления и числа лет, зачитываемого для пенсии срока службы, и что, как об этом говорится в пункте 25f выше, уровень зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше два раза сокращался, в 1985 году и в 1987 году, в результате общее сокращение составило от 1,3 процента на уровне С-1 до 24,2 на уровне ЗГС.

46. Кроме того, в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 41/208, в 1990 году будет проведен еще один обзор шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше. Постоянный комитет просил секретаря Правления представить Правлению на его следующей сессии исследование пенсионных планов соответствующих национальных служб и включить информацию о пенсионных планах других международных организаций.

47. Вопрос о зачитываемом для пенсии вознаграждении и вытекающий из него вопрос о пенсиях персонала категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе, рассматриваются в пунктах 69-76 ниже.

48. Коэффициенты накопления, введенные 1 января 1983 года, соответствуют коэффициентам, используемым в планах выплат в связи с выходом в отставку федеральной гражданской службы Соединенных Штатов. Максимальное количество лет зачитываемой

для пенсии службы в пенсионном плане Организации Объединенных Наций составляет 35 лет, что меньше, чем в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов, составляющее 42 года. Поэтому представляется, что нет никаких явных доводов в пользу сокращения этих двух факторов.

49. Отметив также значительные изменения, внесенные в систему корректировки пенсий (см. пункт 26 выше), Постоянный комитет сделал вывод о том, что было бы нецелесообразно и несвоевременно рассматривать вопрос о мерах экономии в области начальных уровней пособий и их последующей корректировки. В любом случае сокращение будущих пособий и изменения в системе корректировки пенсий должны осуществляться на основании критерия, выдвинутого в недавно вынесенных Административным трибуналом Организации Объединенных Наций решениях, согласно которому "меры экономии, какими бы необходимыми они ни могли быть в нынешней ситуации, не должны вести в целом к ухудшению условий международной гражданской службы" (Tribunal Judgement No. 405: Hertz et al. vs. the United Nations Joint Staff Pension Board). Согласно Трибуналу:

"Фонд несет обязательство по поддержанию эффективной системы пенсионного обеспечения. Эта система, которая регулируется нормативными положениями, может, естественно, время от времени меняться без ретроактивных последствий. Но эти изменения не должны носить произвольный характер. Они должны соответствовать объекту пенсионной системы. Они должны содействовать осуществлению принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций (статья 101, пункт 3)" (Tribunal Judgement No. 404: Brede et al. vs. the United Nations Joint Staff Pension Board).

Возраст обязательного выхода в отставку

50. Как отмечалось выше, в Постоянном комитете были высказаны разные мнения относительно желательности или осуществимости увеличения возраста обязательного выхода в отставку. По мнению одних членов, вопрос о возрасте обязательного выхода в отставку является прежде всего одним из аспектов кадровой политики и поэтому не должен корректироваться в отрыве от других на основе актуарных соображений. Другие упомянули о финансовых последствиях для Пенсионного фонда в связи с продолжением нынешней ограничительной политики, что ведет к выплате пособий на протяжении более длительного периода времени, учитывая резкое увеличение средней продолжительности жизни.

Обычный возраст выхода в отставку

51. Важным фактором, определяющим сумму начальной пенсии, является возраст к моменту выхода в отставку. Увеличение обычного возраста выхода в отставку сверх 60 лет привело бы к значительной актуарной экономии. Однако любое такое увеличение обусловит необходимость увеличить возраст обязательного выхода в отставку. Однако возраст обязательного выхода в отставку можно было бы увеличить при сохранении нынешнего обычного возраста выхода в отставку. Такая мера оказала бы благотворное влияние на нынешнюю актуарную ситуацию Фонда, хотя и в меньшей степени, чем увеличение обычного возраста выхода в отставку. В Постоянном комитете были высказаны разные мнения в отношении целесообразности увеличения обычного возраста выхода в отставку.

Положения о досрочном выходе в отставку

52. Уменьшающие факторы в пределах от 2 до 3 процентов, применяемые в отношении участников, которые выходят в отставку в возрасте от 55 до 60 лет и зачитываемый для пенсии срок службы которых составляет 25 или более, но не свыше 30 лет, и в размере 1 процента в отношении тех, чей зачитываемый для пенсии срок службы составляет 30 или более лет, ниже уровня "актуарного эквивалента", составляющего 6 процентов в год. Когда в 1972 году была либерализована практика выплаты пособий в связи с досрочным выходом в отставку, то в то время предполагалось, что вызванные этим дополнительные расходы будут компенсироваться за счет экономии, полученной благодаря более либеральному осуществлению главами-исполнителями своих полномочий по продлению срока службы участников сверх 60 лет. Однако этого не произошло.

53. По этому вопросу в Постоянном комитете были высказаны разные мнения. Некоторые выступающие предложили, чтобы в нынешний период сокращений в некоторых организациях не принималось никаких мер с целью накопить ограничения на досрочный выход в отставку или воспрепятствовать ему; однако можно было бы рассмотреть и альтернативные методы финансирования дополнительных расходов в связи с досрочным выходом в отставку из-за сокращений.

Участие в Фонде

54. Расширение участия в Фонде сотрудников, членство которых в нем на сегодня исключается условиями их контрактов, или сотрудников, лишенных права участвовать в нем в силу характера или сроков их контрактов, благоприятно сказалось бы на делах Фонда. За счет полученных в связи с увеличением числа принятых в Фонд участников дополнительных доходов можно было бы покрывать нынешние расходы на выплату пособий.

Резюме выводов

55. Подводя итог на основе вышеупомянутого рассмотрения всех возможных мер по восстановлению в долгосрочной перспективе актуарного баланса Фонда, Постоянный комитет сделал вывод о том, что в 1989 году необходимо продолжить более глубокое рассмотрение следующих вопросов:

- a) положений о возрасте обязательного выхода в отставку, обычном возрасте выхода в отставку и досрочном выходе в отставку;
- b) положений об исключениях из участия в Фонде и праве на участие.

В. Актуарные вопросы

1. Методология и предположения для расчета актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 1988 года

56. Постоянный комитет изучил актуарные предположения, предложенные Комитетом актуариев для использования в актуарной оценке, которая будет подготовлена по состоянию на 31 декабря 1988 года. При этом Комитетом было принято во внимание то, что в актуарных предположениях должны быть отражены средние результаты воздействия событий, которые, как ожидалось, за весьма длительный период времени наступят.

57. Постоянный комитет принял решение пересмотреть демографические предположения относительно долей сотрудников, вышедших в отставку, умерших в период нахождения на службе и умерших после получения инвалидности. Он также принял решение о том, что

с учетом данных за период с 1983 по 1986 год к сотрудникам категории общего обслуживания и набираемым на местах сотрудникам других категорий и к сотрудникам категории специалистов и выше следует применять различные коэффициенты числа сотрудников, вышедших в отставку; как и в предыдущих оценках, следует по-прежнему применять различные коэффициенты числа сотрудников, вышедших в отставку, в отношении мужчин и женщин.

58. Комитет актуариев выразил озабоченность по поводу большого числа случаев досрочного выхода в отставку в последнее время и предложил внести некоторые изменения в коэффициенты числа сотрудников, досрочно выходящих в отставку. После широкого обсуждения Постоянный комитет пришел к выводу о том, что причины увеличения числа досрочных выходов в отставку, по всей вероятности, носят временный характер. Поэтому он принял решение оставить в настоящее время без изменений нынешние коэффициенты.

59. Постоянный комитет согласился с Комитетом актуариев в том, что следует по-прежнему придерживаться следующих "регулярных" экономических предположений: темпы увеличения зачитываемого для пенсии вознаграждения составляют 6,5 процента в год (в дополнение к статическим увеличениям); номинальная процентная ставка (или ожидаемая норма прибыли на капиталовложения) составляет 9 процентов в год; и увеличение пенсионных выплат в связи с ростом стоимости жизни составляет 6 процентов в год. Эта база оценки 6.5/9/6 соответствует реальной норме прибыли в размере 3 процентов.

60. Постоянный комитет пришел также к выводу о том, что было бы полезно с точки зрения информативности иметь в дополнение к оценке 6.5/9/6 оценки, основанные на следующих предположениях: база 6.5/8/6, или реальная норма прибыли составляет 2 процента; и база 6.5/10/6, или реальная норма прибыли - 4 процента. Путем интерполяции результатов оценки, полученных за счет применения трех различных показателей реальной нормы прибыли, можно оценить результаты для случаев с такими промежуточными показателями нормы прибыли, как 2,5 или 3,5 процента. Было отмечено, что соотношение компонентов в том или ином наборе предположений является более важным, чем конкретная величина каждого компонента.

61. Постоянный комитет уделил значительное внимание предположениям, касающимся будущего роста числа участников. Он напомнил, что в "регулярной оценке" по состоянию на 31 декабря 1986 года использовалось предположение о нулевом росте числа участников, в то время как три предыдущих "регулярных оценки" были основаны на предположении о том, что темпы роста числа участников для сотрудников категории специалистов и выше составят 1 процент в год, а для сотрудников категории общего обслуживания - 2,6 процента в год за первые 20 лет при последующем нулевом росте этого показателя для всех категорий сотрудников. Он также напомнил, что в 1987 году Комиссия просила актуария-консультанта представить оценку последствий дефицита актуарного баланса на тот случай, если вместо предположения о нулевом росте будет выбрано предположение о наличии некоторого роста числа участников в будущем, т.е. предположение о нулевом росте числа участников для всех категорий сотрудников в первые пять лет и темпах роста в последующие годы, равных тем, которые использовались в предположениях прежде. Согласно полученной оценке, сокращение величины дефицита актуарного баланса, рассчитанной на основе предположения о нулевом росте, составило около 0,6 процента от размера зачитываемого для пенсии вознаграждения.

62. Комитет актуариев отметил, что происходило сокращение числа сотрудников категории специалистов и выше и что по состоянию на 31 декабря 1987 года этот показатель был самым низким за период начиная с 1987 года. Темпы роста числа сотрудников категории общего обслуживания также снизились; они составили лишь 0,5 процента в 1987 году, что является наименьшим показателем за рассматриваемый 12-летний период. Ввиду этих тенденций и экономии бюджетных средств, осуществляемой рядом организаций-членов, Комитет актуариев предложил использовать в актуарной оценке по состоянию на 31 декабря 1988 года предположение о нулевом росте числа участников в будущем, как это было сделано в предыдущей оценке. Однако он отметил, что может быть использовано альтернативное предположение о росте числа участников, например, нулевой рост за первые пять лет, умеренные темпы роста в следующие 15 лет и вновь нулевой рост после этих 20 лет.

63. Постоянный комитет принял решение о составлении оценок на основе использования двух предположений о росте числа участников: а) нулевой рост для всех категорий сотрудников; и б) нулевой рост для всех категорий сотрудников в первые пять лет, темпы роста в 0,5 процента для сотрудников категории специалистов и выше и в 1 процент для сотрудников категории общего обслуживания в следующие 15 лет и нулевой рост для всех категорий сотрудников в последующие годы.

64. Постоянный комитет принял решение о том, что "регулярная оценка" должна основываться на экономических предположениях 6.5/9/6 и предположении б о росте числа участников, указанном в пункте 63 выше.

2. Состав Комитета актуариев

65. Комитет актуариев состоит из пяти членов – по одному от каждого из пяти географических регионов, по которым сгруппированы государства – члены Организации Объединенных Наций, – назначаемых в соответствии со статьей 9 Положений Фонда Генеральным секретарем по рекомендации Правления.

66. В соответствии с мерами, принятыми Правлением в 1986 году для сдвига сроков полномочий, на которые назначаются члены Комитета, сроки полномочий трех членов истекают 31 декабря 1988 года:

г-н К. Такеучи (Япония)	-	<u>регион II</u> (азиатские государства)
г-н Е. М. Четьркин (СССР)	-	<u>регион III</u> (восточноевропейские государства)
г-н Г. Арроба (Эквадор)	-	<u>регион IV</u> (латиноамериканские государства)

В связи с этим Постоянный комитет, действующий от имени Правления, должен был представить рекомендации Генеральному секретарю в отношении членов Комитета от этих трех упомянутых регионов.

67. Получив информацию о том, что один из трех членов, г-н Г. Арроба, не может продолжать исполнять эти полномочия, Постоянный комитет рекомендовал и Генеральный секретарь утвердил повторное назначение г-на Е. М. Четьркина и г-на К. Такеучи на следующий двухлетний срок с 1 января 1989 года по 31 декабря 1990 года и назначение г-на Переса Монтаса (Доминиканская Республика) от региона IV (латиноамериканские государства) на двухлетний срок с 1 января 1989 года по 31 декабря 1990 года.

68. Постоянный комитет выразил благодарность г-ну Г. Арробе за его ценный вклад в развитие пенсионной системы Организации Объединенных Наций за последние 30 лет: в качестве Председателя Группы экспертов по зачитываемому для пенсии вознаграждению в

1958 году, в качестве члена Группы экспертов по пересмотру пенсионной системы в 1960 году и в качестве члена Комитета актуариев с 1961 года и его Председателя в течение длительного времени.

С. Последствия колебаний валютных курсов для зачитываемого для пенсии вознаграждения и последующих пенсий сотрудников категории общего обслуживания и набираемых на местной основе сотрудников других категорий

69. Вопрос о зачитываемом для пенсии вознаграждении сотрудников категории общего обслуживания и набираемых на местной основе сотрудников других категорий – далее относимых здесь к категории общего обслуживания – стоит в повестке дня Правления с 1984 года. Постоянный комитет изучил, в частности, последствия изменения валютных курсов для зачитываемого для пенсии вознаграждения и последующих пенсий сотрудников категории общего обслуживания в ряде мест службы.

70. Оклады и другие элементы вознаграждения сотрудников категории общего обслуживания устанавливаются в местной валюте в соответствии с наилучшими преобладающими условиями работы в месте службы. В статье 54а Положений Фонда зачитываемое для пенсии вознаграждение таких участников определяется как "долларовый эквивалент" (подчеркивание добавлено) суммы валового оклада участника вместе с определенными надбавками. Пересчет этой суммы из местной валюты в доллары США осуществляется на основе оперативного обменного курса Организации Объединенных Наций за месяц, к которому относится оклад.

71. Поскольку фактически все валовое вознаграждение сотрудников категории обслуживания зачитывается для пенсии, то выраженная в долларах США величина зачитываемого для пенсии вознаграждения для тех сотрудников, которые работают в местах службы за пределами Соединенных Штатов в соответствии с Положениями, будет увеличиваться или уменьшаться при каждом изменении курса доллара США к местной валюте. Более того, в случае пересмотра шкалы окладов изменяются пропорции между валовыми и чистыми окладами в шкале окладов и, следовательно, между зачитываемым для пенсии вознаграждением и чистым вознаграждением в связи с применением валютного курса для пересчета чистых окладов в доллары США для целей обратного применения ставок налогообложения персонала.

72. В случае с сотрудниками категории специалистов и выше колебания валютных курсов приводят к изменению – увеличению или сокращению – величины их чистого вознаграждения (чистый базовый оклад плюс корректив по месту службы), которое устанавливается в долларах Соединенных Штатов, но не величины их зачитываемого для пенсии вознаграждения, поскольку по отношению к ним применяется отдельная и универсальная шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения, устанавливаемая в долларах США. Это, в свою очередь, приводит к изменению – с течением времени в тех или иных местах службы – соотношения не только зачитываемого для пенсии вознаграждения и чистого вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше, но и зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников этой категории и соответствующего вознаграждения сотрудников категории общего обслуживания.

73. Эти соотношения стали предметом широкого обсуждения в последние годы. Выдвигаются требования о принятии мер с целью предотвратить сокращение в местах службы в странах с неконвертируемой валютой, выраженных в долларах США сумм зачитываемого для пенсии вознаграждения и последующих пенсий сотрудников категории общего обслуживания. Вызывают также обеспокоенность масштабы превышения в определенных местах службы в странах с конвертируемой валютой выраженного в

долларах США зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников высших классов категории общего обслуживания по отношению к зачитываемому для пенсии вознаграждению сотрудников некоторых классов категории специалистов и выше. Следует также отметить, что колебания валютных курсов привели в ряде мест службы к значительным различиям в размерах пособий сотрудников, выход в отставку которых приходится на различные даты, причем особенно сильными эти различия были там, где применение в течение продолжительного периода времени искусственно установленного обменного курса привело к значительному обесценению этих пособий.

74. Постоянный комитет был извещен о том, что Консультативный комитет по административным вопросам (ККАВ) и КМГС уже провели несколько обзоров ставок налогообложения сотрудников категории общего обслуживания с учетом влияния этих ставок на размеры зачитываемого для пенсии вознаграждения, и этот вопрос будет рассматриваться и далее как ККАВ, так и КМГС в 1989 году.

75. После широкого обсуждения Постоянный комитет принял решение о том, что следует продолжить изучение методологии установления размеров зачитываемого для пенсии вознаграждения и последующих пенсий сотрудников категории общего обслуживания в сотрудничестве с межучрежденческими органами, на которые возложены функции по установлению окладов, ставок налогообложения персонала и размеров зачитываемого для пенсии вознаграждения. Хотя Постоянный комитет и признал приоритетную роль и ответственность КМГС в установлении размеров зачитываемого для пенсии вознаграждения, он отметил, что размеры зачитываемого для пенсии вознаграждения оказывают решающее влияние на определение величины пенсии, рассчитываемой на его основе. Поэтому Правлению Пенсионного фонда должна отводиться важная и существенная роль в любых исследованиях, касающихся зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории общего обслуживания, точно так же, как это имеет место в случае с зачитываемым для пенсии вознаграждением сотрудников категории специалистов и выше, что признано Генеральной Ассамблеей. В соответствии с этим Постоянный комитет просил секретаря подготовить анализ размеров пенсии сотрудников категории общего обслуживания для рассмотрения Правлением в следующем году.

76. По мнению Постоянного комитета, это исследование не должно стать частью обзора мер экономии, но должны быть предприняты все усилия для его завершения к 1990 году, когда планируется закончить обзор зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше.

D. Инвестиции Фонда

1. Управление инвестициями

77. Постоянный комитет рассмотрел вопрос об инвестициях Фонда на основе доклада и сопутствующих статистических данных, представленный представителем Генерального секретаря. В докладе дается описание экономического положения конъюнктуры финансового рынка в течение года, закончившегося 31 марта 1988 года, и содержится информация о доходе от инвестиций, полученном в указанном году.

78. На 31 марта 1988 года рыночная стоимость активов Фонда составляла 7 229 млн. долл. США, что на 213 млн. долл. США больше, чем в предыдущем году. Норма дохода от инвестиций в рассматриваемом году составила 3,1 процента; "реальная" норма дохода или норма дохода с поправкой на инфляцию составляла отрицательную величину в размере восьми десятых долей процента (-0,8 процента). Доход от инвестиций был подсчитан на основе стандартного метода подсчета дохода, в который включались поступления по процентам и дивиденды, а также реализованная

чистая прибыль и нереализованная прибыль и убытки в результате колебаний конъюнктуры рынка, связанных с изменениями рыночной стоимости. За последние пять лет годовая норма инвестиционного дохода была следующей:

<u>Год, закончившийся 31 марта</u>	<u>Норма дохода в процентах</u>
1988 года	3,1
1987 года	24,69
1986 года	41,52
1985 года	8,09
1984 года	13,01

79. Совокупные среднегодовые общие нормы дохода за последние 5, 10, 15, 20 и 25 лет составляли 17,32, 14,21, 9,53, 9,42 и 8,53 процента, соответственно. Совокупная среднегодовая общая норма дохода за 28-летний период, за который имеются данные, равнялась 8,77 процента, что соответствует среднегодовой норме дохода с поправкой на инфляцию в размере 3,35 процента.

80. С точки зрения долгосрочной инвестиционной стратегии Фонда краткосрочные результаты не имеют большого значения, поскольку они в значительной степени подвержены влиянию изменения конъюнктуры на рынках ценных бумаг. Процесс управления активами Фонда строится на необходимости обеспечения разумного баланса между факторами предполагаемого риска и ожидаемой прибылью в среднесрочной и длительной перспективах, а не на стремлении извлекать значительные доходы в краткосрочном плане ценой сопряженного с этим риска.

81. Учитывая резкое понижение курса акций в октябре 1987 года и последующую неустойчивость рыночной конъюнктуры, результаты инвестиционной деятельности за год, закончившийся 31 марта 1988 года, оказались лучше, чем можно было предполагать. Это можно объяснить принятым в начале 1987 года решением о проведении осмотрительной политики, предполагающей извлечение прибыли там, где это оправдано, и диверсификацией, в результате которой больше инвестиций было размещено на тех рынках, где после событий октября 1987 года складывалась наиболее благоприятная конъюнктура. В истекшем году в целях реорганизации портфеля инвестиций в долгосрочные принципы, регулирующие категории активов Фонда, были внесены некоторые изменения. Была уменьшена доля акций, увеличена доля облигаций и инвестиций в недвижимость, а доля краткосрочных инвестиций и резервов наличности осталась неизменной. Эти изменения явились составной частью осмотрительной политики Фонда, направленной на уменьшение колебаний стоимости его инвестиций.

82. В целях сохранения капитала Фонда и реализации прибыли в течение года было предпринято несколько тактических шагов, рассчитанных на ближайшую перспективу, с тем чтобы воспользоваться краткосрочными изменениями конъюнктуры как на валютных рынках, так и на фондовых биржах. Доля акций в портфеле сократилась с 51 до 43 процентов, доля облигаций возросла с 27 до 34 процентов, доля инвестиций в недвижимость увеличилась с 10 до 11 процентов, а доля краткосрочных инвестиций и резерва наличности оставалась неизменной на уровне 12 процентов. Поскольку в категорию краткосрочных инвестиций и резерва наличности были включены облигации со сроком погашения по истечении одного года или ранее, предполагалось, что по сравнению с предыдущими годами доля этого компонента в обозримом будущем будет оставаться относительно большой.

83. Опыт показывает, что в течение большей части лет акции приносили больше доходов, чем другие категории активов; поэтому доля инвестиций в акции в портфеле инвестиций относительно других категорий инвестиций неизменно оставалась большой. Что касается портфеля акций, то акции, размещенные за пределами Соединенных Штатов, как правило, приносили большие доходы, чем акции, размещенные в Соединенных Штатах. В рамках основной структуры портфеля, обзор которой проводится регулярно, состав портфеля претерпевает постоянные изменения, что является отражением оценки Комитета по инвестициям и представителя Генерального секретаря экономических, рыночных и валютных тенденций.

84. Было вновь отмечено, что все инвестиции должны на момент размещения отвечать четырем требованиям, связанным с критериями безопасности, прибыльности, ликвидности и обратимости, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей, и что все инвестиции находятся под постоянным контролем со стороны Комитета по инвестициям, консультирующей организации и персонала Секции управления инвестициями Организации Объединенных Наций.

85. Практика широкой диверсификации действительно является самым надежным методом ограничения риска и увеличения доходов в долгосрочной перспективе. Среди основных пенсионных фондов Фонд уникален, поскольку он привержен политике глобальных инвестиций. В целях диверсификации валютной структуры инвестиций капиталовложения осуществлялись в валютах 27 стран. На 31 марта 1988 года Фонд сделал капиталовложения на сумму 3714 млн. долл. США, или 51 процент, в валютах, отличных от долларов США. Фонд осуществлял капиталовложения в 44 странах, в том числе 18 развивающихся, и международных и региональных учреждениях, занимающихся вопросами развития. Инвестиции в акции были осуществлены на 27 различных рынках, включая 8 в развивающихся странах.

86. Обзор инвестиций в развивающихся странах был проведен Постоянным комитетом с учетом резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по этому вопросу. По состоянию на 31 марта 1988 года стоимость прямых и непрямых инвестиций в развивающихся странах составляла 726 млн. долл. США, что представляет собой увеличение примерно на 9 процентов по сравнению с минувшим годом. В течение года, закончившегося 31 марта 1988 года, рыночная стоимость активов, связанных с деятельностью в целях развития, возросла до 896 млн. долл. США, что представляет собой увеличение примерно на 5 процентов. На инвестиции, связанные с деятельностью в целях развития, приходилось около 12 процентов балансовой стоимости активов Фонда; около 62 процентов этих авуаров исчисляются в валютах, отличных от доллара США. Примерно 75 процентов инвестиций, связанных с деятельностью в целях развития, было размещено через международные и региональные учреждения, занимающиеся вопросами развития, а остальные средства – в виде прямых капиталовложений в отдельных странах. Хотя внутренние рынки акций в ряде развивающихся стран открывают неплохие инвестиционные возможности на долгосрочную перспективу, возможности размещения на них прямых инвестиций ограничиваются емкостью этих рынков и/или положениями законодательства соответствующих стран.

87. Постоянный комитет отметил, что Секция управления инвестициями Организации Объединенных Наций продолжала осуществлять тесные контакты и консультации со Всемирным банком, Международным валютным фондом и региональными банками развития, а также с правительствами и частными источниками, с тем чтобы выявить инвестиционные возможности в развивающихся странах, и что в минувшем году совершались поездки в эти организации и в развивающиеся страны.

88. Представитель Генерального секретаря сообщил Постоянному комитету о том, что продолжали предприниматься усилия по привлечению, помимо консультанта и распорядителя по вопросам глобальных инвестиций, ряда консультантов и распорядителей по вопросам инвестиций в рамках регионов и отдельных стран, с тем чтобы тесно и непосредственно увязать такие договоренности с создаваемым в настоящее время внутренним механизмом управления денежной наличностью. В соответствии с заключением юрисконсульта, проводился также пересмотр условий заключения договоров с глобальными консультативными и распорядительными службами. Отвечая на один из вопросов, представитель Генерального секретаря дал заверения в том, что ни у Генерального секретаря, ни у Генеральной Ассамблеи нет никаких намерений или правовых возможностей добиваться использования активов Фонда для покрытия финансовых потребностей Организации Объединенных Наций. Представители Ассамблеи в Постоянном комитете подтвердили, что на Ассамблее не выдвигалось подобных предложений и что такая возможность даже не обсуждалась.

89. Постоянный комитет с удовлетворением принял к сведению доклад представителя Генерального секретаря. Он также выразил благодарность Комитету по инвестициям за услуги, оказанные Фонду с его стороны.

2. Членский состав Комитета по инвестициям

90. Действуя в соответствии со статьей 20 Положений Фонда, Генеральный секретарь проконсультировался с Постоянным комитетом и от имени Правления относительно своего намерения предложить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии после консультаций с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) вновь назначить трех членов, срок полномочий которых истекает в конце 1988 года, и назначить нового члена на оставшиеся два года срока полномочий г-на Давида Монтагю, который ушел в отставку. Постоянный комитет принял к сведению предложения Генерального секретаря. Он выразил признательность г-ну Монтагю за его ценный вклад в деятельность Комитета по инвестициям за многие годы работы, в том числе на должности заместителя Председателя, которую он занимал в последнее время.

Е. Финансовые ведомости Фонда и доклад Комиссии ревизоров

91. Постоянный комитет рассмотрел и утвердил представленные секретарем для включения в ежегодный доклад Правления финансовые ведомости и соответствующие данные по операциям Фонда за год, закончившийся 31 декабря 1987 года (приложение II). Постоянный комитет вновь подтвердил выражавшуюся Правлением в прошлом озабоченность в связи с наличием задолженности Фонду по возмещению налогов со стороны ряда стран (таблица 4). Представитель Генерального секретаря информировал Комитет о том, что в последнее время нескольким странам им были направлены запросы с целью добиться либо освобождения единовременно выплачиваемых сумм от налога и соответствующих сборов, либо согласования механизма их возмещения.

92. Постоянный комитет принял к сведению доклад Комиссии ревизоров (приложение III).

Ф. Административные расходы

93. В разделе IV резолюции 42/222 Генеральная Ассамблея утвердила на двухгодичный период 1988-1989 годов расходы в размере 22 877 400 долл. США (нетто), относимые на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, для управления Фондом.

94. В пункте б статьи 15 (Административные расходы) Положений Фонда, в частности, предусматривается: "Дополнительная смета может быть ... представлена в ходе первого и/или второго года двухгодичного периода, на который составлен бюджет".

95. Проведенный на основе фактических расходов и обязательств за первые три месяца двухгодичного периода анализ свидетельствует о том, что в настоящее время необходимость в составлении дополнительной сметы отсутствует. Однако для осуществления решений о классификации должностей, принятых недавно Управлением людских ресурсов Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении должностей в центральном секретариате Фонда, требуется внести коррективы в закреплённые в штатном расписании классы должностей.

96. На сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи была представлена информация о том, что применение на практике результатов классификации должностей сотрудников категории общего обслуживания в Нью-Йорке было осуществлено в соответствии с разделом IX резолюции 41/209 Ассамблеи от 11 декабря 1986 года. Тогда же предстояло рассмотреть ряд апелляций, поданных в связи с результатами классификации. Кроме того, Управление людских ресурсов провело рассмотрение предполагаемых несоответствий в некоторых первоначальных результатах классификации и классификации должностей сотрудников, функции и обязанности которых изменились с 1 января 1985 года. В результате этого рассмотрения возникла необходимость внести изменение в штатное расписание, утверждённое на 1988-1989 годы для центрального секретариата Фонда, а именно реклассифицировать должность начальника Группы по ведению досье из O-7 в C-2.

97. Кроме того, на базе применения основного стандарта, принятого КМГС, проводится постепенный обзор классификации должностей сотрудников категории специалистов в центральном секретариате. Недавно Управление людских ресурсов установило, что должности начальника и заместителя начальника Секции выплат - в настоящее время эти должности соответствуют классам C-3 и C-2 - необходимо перевести в классы C-4 и C-3, соответственно.

98. В соответствии со сложившейся практикой принятия Правлением Пенсионного фонда решений о классификации Постоянный комитет рекомендует пересмотреть существующее штатное расписание. Предлагаемое пересмотренное штатное расписание содержится в приложении IV.

99. Общая смета расходов в связи с решениями о классификации составляет 22 800 долл. США в результате а) практической реализации в ретроактивном порядке по отношению к срокам, утверждённым в ранее принятых Генеральной Ассамблеей решениях, изменений в категории общего обслуживания и б) практической реализации с 1 июня 1988 года, на основе даты уведомления о классификации двух других изменений, упомянутых в пункте 97 выше. Эти расходы могут быть покрыты за счет утверждённых на двухгодичный период 1988-1989 годов ресурсов в связи с экономией, обусловленной задержками в заполнении вакантных должностей.

С. Принятие в члены Фонда

100. В своем докладе за 1987 год 5/ Правление информировало Генеральную Ассамблею о том, что Всемирная туристская организация (ВТО) в соответствии со статьей 3 Положений подала заявку о принятии в члены Фонда. Правление постановило отложить рассмотрение этой заявки до утверждения Генеральной ассамблеей ВТО предлагаемых поправок к своим Положениям о персонале и правилам о персонале для выполнения одного из условий вступления в члены Фонда, а именно участие общей системы окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций.

101. Постоянному комитету была предоставлена информация о том, что в сентябре 1987 года Генеральная ассамблея ВТО утвердила пересмотренные Положения о персонале и правила о персонале, которые вступили в силу с 1 января 1988 года, за исключением тех положений, которые регулируют участие сотрудников ВТО в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, которые вступят в силу с момента принятия ВТО в члены Фонда.

102. Постоянный комитет выразил свое удовлетворение в связи с тем, что ВТО выполнила таким образом условия для принятия в члены Фонда, изложенные в статье 3b Положений. Поэтому он рекомендует Генеральной Ассамблее принять ВТО в члены Фонда в соответствии со статьей 3с Положений с 1 января 1989 года. В случае утверждения Ассамблеей этой рекомендации все сотрудники ВТО будут в соответствии со статьей 21 Положений иметь право участвовать в Фонде с этой же даты. В настоящее время обсуждается вопрос о признании в качестве зачитываемого для пенсии срока службы для целей Фонда срока службы сотрудников ВТО, который они отработали до принятия ВТО в члены Фонда. В соответствии с прежней практикой любая договоренность, связанная с признанием такого срока службы, не должна влечь за собой каких-либо неблагоприятных актуарных последствий для Фонда.

103. Принятие ВТО в члены Фонда не окажет воздействия на состав Правления. В соответствии с принятым на тридцать седьмой сессии Правления решением ВТО не будет иметь права назначать члена Правления, поскольку в настоящее время число его сотрудников (85) составляет менее 1 процента всего числа участников Фонда. Однако ВТО будет иметь право посылать на сессии Правления одного представителя, который будет пользоваться всеми правами члена Правления, за исключением права голоса.

Н. Поправки к Правилам процедуры Фонда

104. Постоянный комитет внес в Правила процедуры Фонда поправки с целью реализовать принятые Правлением на состоявшейся в 1987 году тридцать седьмой сессии решения, касающиеся участия в работе будущих сессий Правления, о которых сообщалось Генеральной Ассамблее, и включить поправки к статьям 5 и 6 Положений Фонда, утвержденные Генеральной Ассамблеей в резолюции 42/222. Полный текст тех частей Правил процедуры, в которые были внесены поправки, для целей информации приводится в приложении VIII.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 9 (А/42/9), пункт 16.

2/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 9 (А/37/9 и Согг.1-4), пункт 21.

3/ Там же, пункт 22.

4/ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 9 (А/38/9), пункт 27.

5/ Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 9 (А/42/9), пункт 98.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Статистические данные об операциях Фонда за год,
закончившийся 31 декабря 1987 года

Таблица 1

Число участников по состоянию на 31 декабря 1987 года

Участвующая организация	Число участ- ников на 31 декабря 1986 года	Новые участники	Переведено		Выбыло	Число участ- ников на 31 декабря 1987 года
			из других фондов	в другие фонды		
Организация Объе- диненных Наций	27 314	2 195	106	(91)	(2 207)	27 317
МОТ	3 036	440	20	(33)	(419)	3 044
ФАО	7 542	704	39	(31)	(839)	7 415
ЮНЕСКО	3 092	178	6	(15)	(258)	3 003
ВОЗ	5 805	526	20	(14)	(558)	5 779
ИКАО	1 130	88	4	(9)	(114)	1 099
ВМО	395	24	-	(7)	(36)	376
ВКМТО	355	40	6	(1)	(24)	376
МАГАТЭ	1 784	185	13	(5)	(157)	1 820
ИМО	338	32	3	(1)	(26)	346
МСЭ	1 069	114	4	(5)	(142)	1 040
ВОИС	325	35	3	(5)	(19)	339
МФСР	206	33	6	(2)	(19)	224
ИККРОМ	24	3	-	-	(3)	24
ЕСОЗР	7	1	-	-	(1)	7
ЮНИДО	<u>1 867</u>	<u>167</u>	<u>15</u>	<u>(26)</u>	<u>(264)</u>	<u>1 759</u>
ИТОГО	<u>54 289</u>	<u>4 765</u>	<u>245</u>	<u>(245)</u>	<u>(5 086)</u>	<u>53 968</u>

Таблица 2

Пособия, выплаченные участникам фонда или их бенефициариям
в течение года, закончившегося 31 декабря 1987 года

Участвующая организация	Пенсия	Досроч- ная пенсия	Отсро- ченная пенсия	Расчет при выходе из фонда		Пособие для вдов и вдовцов	Пособие на детей	Другие пособия, выплачи- ваемые в случае смерти	Пособие по нетру- доспособ- ности	Пособие на ижди- венцев второй ступени	Пере- вод по согла- шениям	Всего
				до 5 лет при стаже более 5 лет	при стаже более 5 лет							
Организация Объединенных Наций	278	175	83	1 083	421	413	45	4	26	3	66	2 597
МОТ	65	57	15	212	43	59	8	-	2	-	12	473
ФАО	90	67	66	492	97	86	7	-	8	2	3	918
ЮНЕСКО	47	20	43	102	22	29	6	-	3	-	12	284
ВОЗ	79	60	18	217	151	154	15	1	1	-	14	710
ИКАО	22	8	6	53	12	15	3	-	-	-	9	128
ВМО	8	3	3	17	3	2	-	-	-	-	2	38
ВКМТО	8	5	0	9	2	6	-	-	-	-	-	30
МАГАТЭ	16	11	4	98	12	10	4	-	1	-	11	167
ИМО	3	-	-	21	-	-	-	-	-	-	2	26
МСЭ	25	12	8	89	4	12	-	-	1	-	3	154
ВОИС	1	1	1	11	5	-	-	-	-	-	-	19
МФСР	1	1	3	12	1	-	-	-	1	-	-	19
ИККРОМ	-	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	3
ЕСОЗР	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
ЮНИДО	21	24	14	157	29	17	2	1	2	0	11	278
ИТОГО	665	445	264	2 575	802	803	90	6	45	5	145	5 845

Таблица 3

Анализ периодических пособий, выплаченных по состоянию на 31 декабря
1987 года участникам Фонда или их бенефициариям

Вид пособия	Всего по со- стоянию на 31 декабря 1986 года	Новые выплаты	Прекращение выплаты по- собий, веду- щее к выпла- там пособий в связи с потерей кормильца	Все прочие пособия, выплата которых прекращена	Всего по со- стоянию на 31 декабря 1987 года
Пенсия	8 619	665	(156)	(72)	9 056
Досрочная пенсия	4 044	445	(32)	(24)	4 433
Отсроченная пенсия	4 610	265	(14)	(51)	4 810
Пособие для вдов	2 890	81	209	(52)	3 128
Пособие для вдовцов	126	9	9	(7)	137
Пособие по нетрудо- способности	520	47	(19)	(11)	537
Пособие на детей	4 582	803	-	(615)	4 770
Пособие на иждивенцев второй ступени	<u>43</u>	<u>5</u>	<u>3</u>	<u>(2)</u>	<u>49</u>
Итого	<u>25 434</u>	<u>2 320</u>	<u>-</u>	<u>(834)</u>	<u>26 920</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заключение ревизоров, финансовые ведомости и таблицы за год, закончившийся 31 декабря 1987 года

Заключение ревизоров

Мы проверили следующие приложенные и должным образом оформленные финансовые ведомости I и II, а также соответствующие таблицы Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1987 года. Наша проверка включала общий обзор процедур учета и такую ревизию бухгалтерских записей и других вспомогательных документов, какую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах.

Мы не подвергали физической проверке и подсчету ценные бумаги по счету инвестиций, которые находились на хранении у независимой стороны и стоимость которых по состоянию на 31 декабря 1987 года составила 5 972 554 830 долл. США. Эти ценные бумаги были проверены другими независимыми ревизорами, соответствующий доклад которых был представлен нам, и наше заключение в отношении счета инвестиций, изложенное в настоящем документе, основывается исключительно на докладе этих ревизоров.

Результаты проведенной нами проверки и выводы упомянутого выше доклада других ревизоров дают нам основания считать, что финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций правильно отражают финансовое положение по состоянию на конец отчетного периода и результаты операций Фонда в течение этого периода.

Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с установленными принципами учета, которые применялись таким же образом, как и в предыдущий финансовый период. Операции осуществлялись в соответствии с финансовыми положениями и указаниями директивных органов.

Андре ШАНДЕРНАГОР
Старший председатель Комиссии
по проверке счетов Франции

Р.Т. НЕЛЬСОН
Генеральный ревизор Ганы

Эуфемиио К. ДОМИНГО
Председатель Комиссии ревизоров
Филиппин

23 июня 1988 года

**ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Примечания к финансовым ведомостям за год, закончившийся
31 декабря 1987 года

Краткое изложение основных принципов учета

Ниже изложены некоторые основные принципы учета в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций.

1. Инвестиции

Инвестиции учитываются по номинальной стоимости с использованием исторически сложившихся торговых обменных курсов, а не курсов, существующих в Организации Объединенных Наций. Процентные поступления учитываются нарастающим итогом. Сумма списываемых средств по надбавкам и скидкам, включаемым в сумму прибылей или убытков при продаже инвестиционных средств, отдельно не учитывается; дивиденды включаются в поступления наличными; фактические прибыли или убытки учитываются в чистом выражении. Возмещаемые иностранные налоги учитываются в поступлениях за тот же год, в котором они были возмещены.

2. Взносы

Взносы участников участвующих организаций и из других источников учитываются нарастающим итогом.

Взносы, возвращаемые участвующим организациям, учитываются в расходах наличными.

3. Пособия

Выплачиваемые пособия, включая расчет при выходе из Фонда, учитываются нарастающим итогом.

4. Основной капитал Фонда

Основной капитал Фонда складывается из взносов активных участников плюс проценты и остатка акционерного капитала Фонда. В него входят также неиспользованные средства по обязательствам за 1985 год в размере 61 237 долл. США.

5. Чрезвычайный фонд

Ассигнования учитываются лишь после получения разрешения Генеральной Ассамблеи; выплаты учитываются непосредственно по счету ассигнований; любой неизрасходованный остаток в конце года перечисляется в Пенсионный фонд.

6. Административные расходы

В соответствии со статьей 15b Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций административные расходы Фонда рассчитываются и утверждаются на двухгодичной основе.

Объяснительная записка

Остатки наличности и банковский овердрафт

В инвестиционных целях и для выплаты пособий Фонд имеет ряд банковских счетов. Счета наличности с положительным остатком на конец года суммируются и указываются в статье "Банковская наличность", а счета с отрицательным остатком суммируются и указываются в статье "Банковский овердрафт".

ВЕДОМОСТЬ I

ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1987 года в
сопоставлении с данными по состоянию на 31 декабря 1986 года
(в долл. США)

	<u>1987 год</u>	<u>1986 год</u>
<u>Активы</u>		
Банковская наличность	25 457 384	12 029 552
Взносы участвующих организаций	14 219 936	26 161 999
Счета дебиторов	306 669	251 547
Накопленные поступления по инвестициям	97 516 768	62 516 002
Поступления от продажи инвестиций	5 620 729	7 451 166
Инвестиции (таблицы 2, 3 и 4)		
(рыночная стоимость: 6 878 923 090)		
Облигации - по номинальной стоимости	2 140 511 810	
(рыночная стоимость: 2 436 522 317)		
Акции и конвертируемые облигации -		
по номинальной стоимости	2 569 061 305	
(рыночная стоимость: 3 062 886 153)		
Ценные бумаги, связанные с недвижимым		
имуществом, и аналогичные ценные		
бумаги - по номинальной стоимости	635 677 610	
(рыночная стоимость: 690 086 960)		
Временные инвестиции - по номинальной		
стоимости	<u>627 304 105</u>	4 976 336 002
(рыночная стоимость: 689 427 660)		
Авансовая выплата пособий	8 261 202	7 388 555
	<u>6 123 937 518</u>	<u>5 092 134 823</u>
<u>Пассивы и основной капитал Фонда</u>		
Пособия, подлежащие выплате	7 862 118	8 645 900
На хранении	130 000	130 000
Выплаты по приобретенным ценным		
бумагам	793 240	24 335 277
Другие счета кредиторов	1 818 414	2 960 967
Банковский овердрафт	-	962 585
Основной капитал Фонда	<u>6 113 333 746</u>	<u>5 055 100 094</u>
	<u>6 123 937 518</u>	<u>5 092 134 823</u>

Правильность удостоверяется:

Дж. Ричард ФОРАН
Помощник
Генерального секретаря, представитель
Генерального секретаря по инвестициям
Объединенного пенсионного фонда
персонала Организации Объединенных Наций

Раймонд ГИЕРИ
Секретарь
Правления Объединенного
пенсионного фонда персонала
Организации Объединенных Наций

(только в отношении инвестиций Фонда)

18 мая 1988 года

ВЕДОМОСТЬ II

ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Ведомость поступлений и расходов за год, закончившийся
31 декабря 1987 года, в сопоставлении с данными за год,
закончившийся 31 декабря 1986 года
(в долл. США)

	<u>1987 год</u>	<u>1986 год</u>
<u>Источник поступлений</u>		
Участники:		
Взносы в соответствии со статьей 25а	137 266 130	133 670 249
Дополнительные взносы с процентами с целью зачета прежней службы для пенсии	238 056	293 497
Возврат полученных ранее пособий с процентами для восстановления прежней зачитываемой для пенсии службы	2 704 896	1 575 006
Добровольные вклады	294	608
	<u>140 209 376</u>	<u>135 539 360</u>
Участвующие организации:		
Взносы в соответствии со статьей 25а	274 532 260	267 340 498
Дополнительные взносы с процентами с целью зачета прежней службы для пенсии	920 827	912 290
	<u>275 453 087</u>	<u>268 252 788</u>
Суммы, полученные от организаций, не являю- щихся членами Фонда, для участников, пере- веденных на основании соглашений	<u>163 964</u>	<u>399 701</u>
Получение разницы с процентами между актуарными расходами и регулярными взносами с целью зачета прежней службы для пенсии	<u>33 782</u>	<u>31 888</u>
Поступления по инвестициям		
Полученные проценты	239 540 027	228 191 692
Дивиденды	73 609 612	69 761 617
Ценные бумаги, связанные с недвижимым имуществом, и аналогичные ценные бумаги	41 367 423	31 239 485
Прибыль (нетто) от продажи инвестиций	697 950 399	584 455 603
	<u>1 052 467 461</u>	<u>913 648 397</u>
Итого	<u>1 468 327 670</u>	<u>1 317 872 134</u>

ВЕДОМОСТЬ II (продолжение)

	<u>1987 год</u>	<u>1986 год</u>
Расходы		
Выплата пособий		
Расчет при выходе из Фонда и полная выплата пособий	29 268 105	26 765 896
Пенсии	199 442 276	190 051 297
Досрочные и отсроченные пенсии	121 362 517	114 151 516
Пособия по нетрудоспособности	9 466 052	8 359 984
Пособия в случае смерти (кроме пособия детям)	28 845 096	25 377 140
Пособия на детей	6 318 544	5 892 644
Убытки (прибыли) в результате колебания валютных курсов	<u>2 248 133</u>	<u>1 668 243</u>
	<u>396 950 723</u>	<u>372 266 720</u>
Суммы, переданные не участвующим в Фонде организациям и правительствам для участ- ников, переведенных на основе соглашений	<u>4 369 035</u>	<u>4 309 801</u>
Взносы, возмещенные участвующим организациям в соответствии со статьей 26 Положений, по состоянию на 31 декабря 1982 года	<u>10 378</u>	<u>2 891</u>
Административные расходы		
Административные издержки	3 073 808	2 674 958
Расходы по инвестициям, покрываемые за счет валовых поступлений по инвестициям	<u>5 857 685</u>	<u>5 854 383</u>
	<u>8 931 493</u>	<u>8 529 341</u>
Чрезвычайный фонд	<u>41 325</u>	<u>45 047</u>
Коррективы к размеру пособий за предыдущий год (нетто)	<u>(208 936)</u>	<u>(310 890)</u>
Неиспользованные средства по обязательствам в 1985 году	<u>-</u>	<u>(61 237)</u>
Переведено в основной капитал Фонда	<u>1 058 233 652</u>	<u>933 090 461</u>
Итого	<u><u>1 468 327 670</u></u>	<u><u>1 317 872 134</u></u>

Правильность удостоверяется:

Раймонд ГИЕРИ
Секретарь
Правления Объединенного пенсионного фонда
персонала Организации Объединенных Наций

18 мая 1988 года

ТАБЛИЦА 1

Таблица административных расходов в 1987 и 1986 годах
(в долл. США)

	<u>1987 год</u>	<u>1986 год</u>
<u>Административные расходы</u>		
Штатные должности	1 868 631	1 729 895
Сверхурочная работа и временный персонал	61 790	59 333
Общие расходы по персоналу	615 937	520 296
Услуги актуариев-консультантов	253 657	131 343
Консультативные услуги	5 000	2 000
Путевые расходы персонала	27 824	29 594
Комитет актуариев	23 560	21 058
Расходы на обработку данных	160 824	128 126
Внешняя ревизия	9 860	9 200
Компьютерное обслуживание, обеспечиваемое Организацией Объединенных Наций	20 000	20 000
Услуги в области связи	5 000	5 000
Расходы на представительские цели	4 961	2 854
Прочие расходы	<u>16 764</u>	<u>16 259</u>
Итого	<u><u>3 073 808</u></u>	<u><u>2 674 958</u></u>
 <u>Инвестиционные расходы</u>		
Штатные должности	441 049	353 370
Сверхурочная работа и временный персонал	21 232	4 792
Общие расходы по персоналу	147 136	176 621
Профессиональная подготовка	1 690	720
Услуги по хранению и консультации по инвестициям	5 004 458	5 100 000
Консультативные услуги	25 262	25 391
Путевые расходы персонала	44 093	11 701
Комитет по инвестициям	110 249	117 709
Расходы на обработку данных	27 374	12 246
Услуги в области связи	14 420	25 416
Расходы на представительские цели	2 171	1 961
Прочие расходы	<u>18 551</u>	<u>24 456</u>
Итого	<u><u>5 857 685</u></u>	<u><u>5 854 383</u></u>

ТАБЛИЦА 2

Сводная ведомость инвестиций по состоянию на 31 декабря 1987 года
(в тыс. долл. США)

	Сальдо - по номинальной стоимости		Поступления в 1987 году		
	На 1 января 1987 г.	На 31 декабря 1987 г.	Прибыли или (убытки) от продажи	Дивиденды или проценты	Всего
Облигации (в долл. США)	641 553	924 559	2 084	70 797	72 881
Акции и конвертируемые облигации (в долл. США)	1 126 122	1 237 518	229 519	37 279	266 798
Облигации (в других валютах)	1 003 454	1 215 953	102 064	109 790	211 854
Акции и конвертируемые облигации (в других валютах)	995 638	1 331 543	341 457	36 331	377 788
Ценные бумаги, связанные с недвижимым имуществом, и аналогичные ценные бумаги (в долл. США и других валютах)	577 757	635 678	1 335	41 367	42 702
Временные инвестиции (в долл. США)	441 937	185 870	22	29 051	29 073
Временные инвестиции (в других валютах)	<u>189 875</u>	<u>441 434</u>	<u>21 470</u>	<u>29 901</u>	<u>51 371</u>
Итого портфель инвестиций	<u>4 976 336</u>	<u>5 972 555</u>	<u>697 951</u>	<u>354 516</u>	<u>1 052 467</u>

ТАБЛИЦА 3

Сопоставление номинальной и рыночной стоимости инвестиций по состоянию
на 31 декабря 1986 года и 31 декабря 1987 года
(в тыс. долл. США)

	<u>На 31 декабря 1986 года</u>			<u>На 31 декабря 1987 года</u>		
	Номи- нальная стои- мость	В про- центах от общей стоимости	Рыноч- ная стои- мость	Номи- нальная стои- мость	В про- центах от общей стоимости	Рыноч- ная стои- мость
Облигации (в долл. США)	641 553	12,9	698 505	924 559	15,5	926 500
Акции и конверти- руемые облигации (в долл. США)	1 126 122	22,6	1 503 003	1 237 518	20,7	1 412 561
Облигации (в дру- гих валютах)	1 003 454	20,2	1 140 089	1 215 953	20,4	1 510 022
Акции и конверти- руемые облигации (в других валютах)	995 638	20,0	1 619 891	1 331 543	22,3	1 650 325
Ценные бумаги, связанные с не- движимым имуще- ством, и анало- гичные ценные бумаги (в долл. США и других валютах)	577 757	11,6	652 294	635 678	10,6	690 087
Временные инвести- ции (в долл. США)	441 937	8,9	444 399	185 870	3,1	193 511
Временные инвести- ции (в других валютах)	<u>189 875</u>	<u>3,8</u>	<u>196 774</u>	<u>441 434</u>	<u>7,4</u>	<u>495 917</u>
Итого портфель инвестиций	<u>4 976 336</u>	<u>100,0</u>	<u>6 254 955</u>	<u>5 972 555</u>	<u>100,0</u>	<u>6 878 923</u>

ТАБЛИЦА 4

Сводные данные о задолженности по возмещению налогов по состоянию на 31 декабря 1987 года

Источник	Задолженность по возмещению Удержанных налогов - местная валюта				Обменный курс на 31 декабря 1987 года	Эквивалентная сумма в долл. США
	До 1983 года	1984 год	1985 год	Итого		
Бельгия			4 456 668	4 456 668	33,1730	134 346
Германия, Федеративная Республика			941 338	941 338	1,5703	599 464
Франция			1 993 530	1 993 530	5,3315	373 915
Италия		117 531 000	65 205 000	309 006 000	1 162,7907	265 745
Япония			340 200	7 312 500	121,1094	63 188
Малайзия		18 720	216 399	726 834	2,4931	378 337
			112 000	130 720	1,9788	66 060
Мексика	50 112 167	23 538 074	47 868 827	112 729 017	216 454 753	450 702 838
Нидерланды			3 500	1 397 638	1 401 138	1,7667
Новая Зеландия			19 818	11 865	31 683	1,5200
Норвегия				719 423	719 423	6,2244
Папуа-Новая Гвинея				9 079	9 079	1,3821
Филиппины				768 750	768 750	20,0799
Сингапур				36 713	497 277	1,9788
Испания	27 040 519	22 875 382	21 614 271	15 136 933	39 053 964	125 721 069
Швейцария			6 300	766 804	773 104	1,2679
Соединенное Королевство				584 624	584 624	1,8850
				Итого сумма задолженности		<u>6 206 684</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о счетах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1987 года

Введение

1. В соответствии со статьей 14 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН) Комиссия ревизоров проверила счета Фонда за год, закончившийся 31 декабря 1987 года.
2. Проверка была проведена в соответствии со статьей XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним, а также в соответствии с общими нормами ревизии, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Проверка осуществлялась в секретариате Правления Пенсионного фонда и Секции управления инвестициями Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.
3. В отчетном году Комиссия ревизоров следовала своей обычной практике представления администрации докладов о результатах проведения конкретных ревизий и писем по вопросам управления с подробными замечаниями и рекомендациями. Эта практика в значительной степени способствовала поддержанию непрерывного диалога с администрацией.
4. Ниже изложены наиболее важные вопросы, возникшие в результате проведенной нами проверки. Мы обсудили эти вопросы с администрацией, ответы которой приводятся в докладе в тех случаях, когда это необходимо. Комиссия выразила признательность администрации за оперативное рассмотрение доведенных до ее сведения вопросов и за усилия по совершенствованию систем финансового управления и контроля. Цель наших рекомендаций заключается в оказании администрации помощи в поиске и осуществлении мер по дальнейшему улучшению этих систем.

Резюме рекомендаций

5. Мы рекомендуем принять следующие меры по исправлению положения, которые представлены в приоритетном порядке:
 - a) ускорить внедрение системы проверки и автоматического снятия сверочных меток на основе оценки программы главного регистра участников, которая была начата администрацией на основании замечания, вынесенного в ходе проведенной ранее ревизии;
 - b) обеспечить соблюдение новых процедур по совершенствованию дополнений и изменений к программам электронной обработки данных и контролю за ними;
 - c) проводить регулярную проверку счета "Пособия, подлежащие выплате" в целях своевременного списания со счета уже погашенных обязательств;
 - d) усовершенствовать процедуры выверки банковских счетов;
 - e) обеспечить своевременный и точный учет операций;
 - f) подготовить пособие по вопросам учета в целях повышения эффективности бухгалтерской деятельности;

г) включить в пособие по теории и практике принятия инвестиционных решений следующие вопросы:

- i) обстоятельства, при которых средства могут инвестироваться в компании, не включенные в официальные биржевые сводки;
- ii) величина отклонения от первоначальной рекомендации в отношении купли/продажи в абсолютном или процентном выражении, которая подлежит подтверждению представителем Генерального секретаря по вопросам инвестиций Фонда или другими ответственными должностными лицами Фонда;
- iii) положение об указании даты устного подтверждения рекомендации в отношении купли/продажи.

Резюме выводов

6. В ходе проведенной нами проверки системы выплаты пособий было выявлено, что 20 процентов из 54 289 счетов участников имели одну или несколько выверочных меток; в некоторых случаях отметки о наличии ошибок вообще не должны были вноситься в счета, в то время как в других случаях такие отметки сохранялись даже после внесения поправок или исправлений.

7. В ходе проведенной в конце года выверки бухгалтерского отчета и бухгалтерского регистра были выявлены расхождения.

8. В ходе проведенной нами проверки процедур, связанных с изменениями программы электронной обработки данных, не было установлено, что потребители, за исключением заявителей, для которых изменение системы могло бы иметь неблагоприятные последствия, принимали участие в процессе внесения изменений. Кроме того, соответствующая документация о внесении изменений в систему не составлялась, что затрудняло процесс контроля за изменениями программы.

9. В дополнение к этому в результате проведенной нами проверки выплаты пособий можно сделать следующие замечания:

- a) выплаченные суммы по-прежнему числятся как непогашенные обязательства;
- b) на некоторых счетах остатки средств числятся на протяжении более пяти лет.

10. Кроме того, в отношении регулирования денежных операций были отмечены следующие недостатки:

a) в отчете о кассовой позиции не приводится текущая информация о кассовой позиции секретариата Фонда, поскольку для учета кассовых операций по-прежнему используется метод обработки данных по группам;

b) подготовка некоторых ведомостей выверки банковских счетов зачастую задерживается;

c) в двух случаях учет взносов организаций-участниц был произведен с опозданием;

d) срочные банковские переводы от 4 января 1988 года были учтены в декабре 1987 года.

11. В ходе проведенной нами проверки инвестиций и соответствующих счетов было выявлено следующее:

а) инвестирование средств в ценные бумаги неамериканского происхождения было осуществлено в две компании, не включенные в официальные биржевые сводки;

б) отсутствуют установленные процедуры представления информации представителю Генерального секретаря по вопросам инвестиций Фонда об изменениях в целевых показателях цен, количествах и/или долей после утверждения им первоначальной рекомендации в отношении купли/продажи;

с) отсутствует предписанное положение об указании даты устного подтверждения рекомендации в отношении купли/продажи.

Использование компьютерного оборудования

Выверочные "метки"

12. В ходе проведенной нами в январе 1988 года проверки файла "Главного регистра участников" было выявлено, что 10 770 счетов, или 20 процентов, из 54 289 счетов участников имели по крайней мере одну или несколько выверочных "меток". Мы провели выборочную проверку таких меченых счетов, в ходе которой было установлено следующее:

а) имелись случаи необоснованного внесения выверочных "меток";

б) в других же случаях отметки о наличии ошибок сохранялись и после устранения расхождений.

13. В ходе проведенной нами проверки использования компьютерного оборудования было установлено, что в системе снятие метки предусматривается только в отношении изменений или исправлений, осуществляемых в течение года с момента внесения метки. Поэтому в том случае, если исправления вносятся в течение второго или последующего года, метка сохраняется. В случае наличия метки во время оформления пособия Секция пенсионных пособий должна проверить точность вноса и проследить ошибку даже до начала зачитываемого для пенсии срока службы участника. Такая работа занимает много времени и приводит к задержкам в выплате пособий; кроме того, она совершенно неоправдана и непродуктивна в тех случаях, когда метка сохраняется даже после внесения поправок или исправлений.

14. Мы сопоставили счета "Подлежащие сличению суммы" за двухгодичные периоды, закончившиеся в 1985 и 1986 годах, и отметили, что некоторые расхождения остались невыверенными. Кроме того, совокупные остатки по статье подлежащих сличению сумм за предыдущие годы не были включены в соответствующий отчет за текущий двухгодичный период. Это привело к накоплению расхождений и сделало невозможным принятие мер по контролю за пределами данного двухгодичного периода.

15. С учетом наших замечаний в январе 1988 года мы представили следующие рекомендации:

а) Фонду следует осуществить пересмотр и оценку программы главного регистра участников, в частности причин появления меток о наличии ошибок, в целях обеспечения того, чтобы такие метки вносились только в отношении действительно подлежащих сличению сумм;

b) кроме того, Фонду следует усовершенствовать систему таким образом, чтобы предусмотреть автоматическое снятие меток после внесения поправок или исправлений.

16. Администрация информировала нас о том, что ей известны эти присущие системе недостатки, и о согласии с нашими рекомендациями. Вместе с тем, по сообщению администрации, хотя некоторые изменения могут быть внесены в короткие сроки, для осуществления других потребуется значительно больше времени, поскольку они предполагают соответствующие изменения в процедурах организаций-участниц. Администрация информировала нас о том, что в настоящее время принимаются меры по решению проблемы уже имеющихся в программе главного регистра участников меток. Мы располагаем копией подготовленного предложения по проведению автоматизированной проверки всех существующих меток. Кроме того, всем организациям-участницам были разосланы сообщения с настоятельной просьбой незамедлительно рассматривать направляемые им доклады о подлежащих сличению суммах.

Система платежных ведомостей и изменения в системах электронной обработки данных

17. В ходе проведенной нами проверки процедуры выверки были выявлены расхождения в записях между учтенными в бухгалтерском отчете выплатами пособий и платежными регистрами.

18. В ходе проверки системы платежных ведомостей было установлено, что оба отчета в конечном счете имеют один и тот же источник – обновленный главный платежный регистр. Платежные ведомости являются непосредственным продуктом системы выплат, в то время как бухгалтерский отчет составляется с использованием главного бухгалтерского регистра, который в свою очередь обновляется Секцией выплат на основе отдельного источника информации. Поэтому платежный регистр и бухгалтерский отчет должны совпадать в части, касающейся выплат, осуществляемых на основе ежемесячных платежных ведомостей. Однако в этой системе платежный регистр не используется для обновления главного бухгалтерского регистра, что приводит к появлению незначительных расхождений, переносимых из платежных ведомостей. Таким образом, бухгалтерский отчет не отражает в полной мере выплаты по платежным ведомостям, поскольку используемая информация также не является в полной мере точной.

19. Мы также отметили, что расхождения возникают только после внесения изменений в программы платежных ведомостей. Администрация указала, что она рассмотрит осуществленные в последнее время изменения, с тем чтобы установить, какие из этих изменений могли привести к появлению расхождений. Мы провели проверку процедур, связанных с изменениями программы электронной обработки данных, и отметили, что не во всех случаях соблюдалась практика получения письменного подтверждения заявителя до окончательного осуществления изменений. Мы также отметили отсутствие аналогичных доказательств, указывающих на получение подтверждений от других потребителей, на которых изменения системы могли бы оказать неблагоприятное воздействие. Кроме того, мы отметили, что вносимые в систему изменения не подтверждаются соответствующей документацией. Это затрудняет осуществление контроля за изменениями, вносимыми в программу.

20. Администрация согласилась с нашей рекомендацией о необходимости пересмотреть систему платежных ведомостей, в частности обновленную программу, и внести соответствующие изменения для обеспечения целостности новых данных, вводимых в главный бухгалтерский регистр. Администрация также указала, что в целях решения этой проблемы Секцией выплат был подготовлен запрос на электронную обработку данных.

21. Мы также рекомендовали анализировать запросы о внесении изменений в программы с точки зрения всей системы и обеспечивать участие всех соответствующих пользователей в целях выявления и исправления любых возможных неблагоприятных последствий, которые может иметь запрашиваемое изменение. Кроме того, мы рекомендовали вести соответствующую документацию, касающуюся всех вносимых в системы изменений.

22. В этих целях администрация издала общее положение о процедуре № 26 с изложением мер, которые следует принять в отношении изменений в программе электронной обработки данных, и указала, что она предпримет шаги для обеспечения полного соблюдения новой процедуры.

Система выплаты пособий

23. В ходе проведенной нами проверки непогашенных обязательств было выявлено, что в некоторых случаях выплаты не были оформлены соответствующей записью на дебете счета "Пособия, подлежащие выплате". Вместо этого упомянутые суммы были вновь проведены по кредиту счета "Пособия, подлежащие выплате" без учета уже имеющихся обязательств. Таким образом, в результате простого просмотра эти обязательства продолжали числиться как непогашенные, чего можно было избежать, проведя соответствующую проверку.

24. Кроме того, были выявлены счета, связанные главным образом с "закрытыми случаями пенсионного обеспечения", на которых остатки числятся уже более пяти лет и в отношении которых, как таковых, должна произойти утрата права на выплату пособий в соответствии со статьей 46 Положений Фонда. В результате этого на момент проведения ревизии не могли быть обнаружены или восстановлены несколько файлов участников. Эти документы касаются наличия остатков, выплата которых не производилась в течение более двух лет, а в некоторых случаях – даже девяти лет. Эти обязательства остаются непогашенными из-за отсутствия дополнительной информации, необходимой для установления их правильного состояния.

25. Кроме того, мы также отметили, что в последний раз перечень неоплаченных чеков был составлен по состоянию на 31 августа 1987 года. Вследствие этого обновить счет "Пособия, подлежащие выплате – просроченные чеки" оказалось невозможным.

26. В целях отражения платежей на соответствующих счетах мы вынесли рекомендацию, с которой администрация согласилась, о необходимости проведения проверки для установления того, были ли выплачиваемые пособия отнесены ранее на счет подлежащих выплате. Что касается счетов, связанных главным образом с "закрытыми случаями пенсионного обеспечения", остатки на которых числятся в течение длительного времени, то администрация согласилась рассмотреть вопрос о целесообразности переноса подлежащих выплате остатков на таких счетах. Она также информировала нас о том, что Секция расчетов произведет расчеты по всем счетам, на которых числятся остатки, и оформит соответствующие контрольные талоны.

27. Администрация пояснила, что перечень неоплаченных чеков и, соответственно, счет "Пособия, подлежащие выплате – просроченные чеки" не обновлялись после августа 1987 года из-за наличия других приоритетов и временной нехватки персонала. Однако она заверила нас в том, что указанный перечень и проводки будут обновлены в ближайшее время.

Регулирование денежных операций

Неполнота отчета о кассовой позиции

28. Отчет об остатке средств призван, в частности, служить Кассиру источником информации о кассовой позиции секретариата Фонда. В ходе проведенной нами проверки отчетов об остатке средств было выявлено, что осуществлявшиеся в течение месяца платежи, а также переводы средств, производившиеся в конце месяца или в последний день месяца, не регистрировались и, соответственно, не указывались в отчете об остатке средств за данный месяц. Причиной такой задержки является использование при регистрации таких операций системы учета данных по группам. В письме от 8 мая 1986 года мы обратили внимание администрации на аналогичное замечание и рекомендовали внедрить систему оперативного учета данных. Информация о текущей кассовой позиции позволит Кассиру эффективно контролировать остатки кассовой наличности и предотвращать возможные убытки, связанные с наличием незадействованного остатка средств на банковском счете, или штрафы, взимаемые банком в связи с овердрафтом.

29. Поскольку система оперативного учета данных пока еще не внедрена, мы вновь подтвердили нашу рекомендацию, с которой администрация согласилась, о том, что Кассиру следует проводить обновление отчетов об остатке средств в неавтоматизированном порядке. Администрация также информировала нас о том, что в 1988 году в целях предотвращения задержек в регистрации в результате использования системы учета данных по группам будут приняты меры по улучшению положения и что система оперативного учета данных будет создана в кратчайшие сроки. В то же время она отметила, что работа по совершенствованию механизмов использования компьютерной техники неизбежно будет связана с задержками из-за большого числа запросов на установку новых или модифицированных систем и неадекватного уровня ресурсов в области электронной обработки данных.

Несвоевременная выверка банковских счетов

30. Наличие неопределенных статей и отсутствие кодов операций в банковских ведомостях затрудняло процесс выверки. Мы также отметили наличие ряда статей, по которым выверка не производилась в течение длительного времени. В результате этого в подготовке ведомостей о выверке банковских счетов зачастую наблюдались задержки. Мы рекомендовали обновить эти ведомости в целях обеспечения своевременного учета имеющих силу банковских комиссионных платежей/кредитов. Мы также рекомендовали предъявлять ко всем депозитным банкам требование надлежащим образом указывать такие комиссионные платежи/кредиты в банковских ведомостях при помощи кодов операций или других практических средств.

31. Администрация заверила нас в том, что будет проведен пересмотр действующих процедур, а о любых необходимых изменениях будет сообщено соответствующим банкам. Она также отметила, что в настоящее время рассматривается вопрос о закрытии счетов в банках, услуги которых не удовлетворяют предъявляемым требованиям.

Несвоевременный учет взносов

32. В учете на счетах некоторых взносов наблюдались задержки продолжительностью от двух до шести месяцев. В одном случае задержка была связана с тем, что Фонд не произвел своевременную сверку со своими ведомостями авизо, направленного одной из организаций-участниц. Хотя взнос был фактически получен 29 мая, а авизо - 17 июня, данная операция была отражена на счетах лишь в декабре. В другом случае, несмотря на получение авизо 25 августа 1987 года, надлежащий учет перевода средств другой организацией-участницей был произведен лишь при окончательной выверке в конце года.

33. Ввиду вышесказанного мы рекомендовали производить сверку авизо, полученных от организаций-участниц с ведомостями Фонда в целях выявления задержек в учете, если таковые имеются, и проверять точность учтенных сумм. Администрация указала, что это положение уже применяется на практике и что в целях предотвращения повторения случаев несвоевременного учета будут предприняты дополнительные усилия.

Срочные операции

34. В ходе проведенной нами проверки счетов денежной наличности мы отметили, что срочные банковские переводы от 4 января 1988 года были учтены в декабре 1987 года. Поскольку эти переводы были учтены до наступления их сроков, запись на счете курсовых прибылей/убытков в размере 51 060,9 долл. США была неправильной. В результате этого остаток по этому счету был завышен, а по счету кассовой наличности – занижен на ту же сумму.

35. Мы рекомендовали исправить первоначальные записи на счетах в связи с вышеупомянутыми банковскими переводами, однако администрация указала, что такая операция не представляется возможной в связи с необходимостью закрытия счетов. Однако она согласилась с тем, что впредь все срочные операции следует учитывать на счетах по фактическим датам.

Инвестиции

Инвестиции в компании, не включенные в официальную биржевую сводку

36. В ходе проведенной нами проверки инвестиционных операций с ценными бумагами неамериканского происхождения было установлено, что в двух случаях инвестирование средств осуществлялось в две компании, не включенные в официальную биржевую сводку. В ходе данной проверки было установлено, что в первом случае инвестиции были впоследствии проданы в связи с тем, что Секции управления инвестициями (СУИ) не удалось приобрести более крупный пакет акций этой компании. Во втором случае инвестиции также были проданы, поскольку впоследствии Комитет по инвестициям принял решение об их нецелесообразности.

37. Хотя в обоих случаях было получено требуемое подтверждение по крайней мере одного члена Комитета по инвестициям, мы все же вынесли рекомендацию, с которой администрация согласилась, о том, что в пособие по теории и практике принятия инвестиционных решений необходимо включить положение, четко определяющее условия, в которых могут приниматься аналогичные решения.

Изменения в целевых показателях цен, количеств и/или долей

38. В ходе проведенной нами проверки операций по приобретению ценных бумаг в последнем квартале 1987 года был выявлен ряд случаев, когда указанные в первоначальных рекомендациях в отношении купли/продажи утвержденные и подтвержденные целевые показатели цен, количество и/или долей впоследствии изменялись или отменялись.

39. В ходе дальнейшей проверки было установлено, что СУИ разработана форма, предусматривающая внесение изменений в целевые показатели количеств и цен купли и продажи ценных бумаг после первоначального утверждения. Эта форма подписывается соответствующим должностным лицом по вопросам инвестиций и утверждается начальником СУИ. Вместе с тем нам сообщили, что пока еще не существует установленных процедур представления представителю Генерального секретаря по вопросам инвестиций Фонда

информации об изменениях, вносимых после первоначального подтверждения. Поскольку все первоначальные рекомендации в отношении купли/продажи направляются ему для подтверждения, мы считаем, что его следует также информировать и о последующих изменениях.

40. В целях децентрализации процесса принятия решений мы рекомендовали установить величину отклонения от первоначальной рекомендации в отношении купли/продажи в абсолютном или процентном выражении, которая подлежит подтверждению представителем Генерального секретаря или других ответственных должностных лиц Фонда, и включить соответствующую информацию в пособие. Администрация согласилась рассмотреть наше предложение и указала, что окончательное решение в отношении подлежащей применению процедуры будет направлено нам для рассмотрения и представления замечаний до его окончательного применения на практике.

Устное подтверждение рекомендаций в отношении купли/продажи

41. В ходе проведенной нами проверки изложенных в пособии действующих положений, регулирующих операции с ценными бумагами, было выявлено отсутствие процедуры, предписывающей указывать дату устного подтверждения рекомендации в отношении купли/продажи для операции, в отношении которой устное подтверждение было получено ранее. Поскольку подобное подтверждение является достаточным основанием для компании "Фидьюшери траст компани интернешнл (ФТК)" покупать или продавать ценные бумаги, такая информация должна содержаться и в последующей документации.

42. Мы рекомендовали принять положение, предписывающее указывать дату устного подтверждения в рекомендации в отношении купли/продажи. Администрация вновь согласилась рассмотреть наше предложение до принятия окончательного решения в отношении наиболее целесообразного метода указания такой даты в письменной рекомендации. Она, однако, отметила, что ею уже разработана процедура, практическая реализация которой откладывается до завершения изменения систем в ФТК и осуществления изменений в соглашениях о хранении средств, вопрос о которых рассматривается в настоящее время.

Начисление расходов в связи с услугами по хранению средств и консультациями по вопросам инвестиций

43. В ходе проведенной нами проверки счета "Услуги по хранению средств и консультации по вопросам инвестиций" мы отметили, что указанная в таблице административных расходов сумма была завышена в 1986 году на 551 477,96 долл. США и в 1987 году занижена на ту же сумму в результате ненадлежащего начисления расходов, относящихся к каждому отчетному периоду. Поэтому при последующей регистрации и учете расходов рекомендуется проводить надлежащее начисление и сличение расходов с доходами в целях точного представления информации в финансовых ведомостях за каждый из периодов.

Пособия по вопросам учета и управления

44. Мы проследили за исполнением нашей рекомендации относительно разработки пособия по вопросам бухгалтерского учета и отметили, что прогресс в этом направлении был незначительным. Вместе с тем следует отметить, что подготовка обновленного пособия по вопросам управления уже завершена. Однако мы по-прежнему считаем необходимым незамедлительно довести до конца разработку пособия по вопросам учета.

Списание кредиторской задолженности

45. Администрация информировала нас о том, что в течение 1987 года в соответствии с положениями административного правила J.9с Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций была списана кредиторская задолженность в размере 10 438,71 долл. США.

Случаи подлога

46. Комиссия была информирована о том, что в 1987 году в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций не отмечалось ни одного известного случая подлога или предполагаемого подлога.

Комментарии к вопросам, затронутым в докладе Комиссии ревизоров за 1976 год

47. Мы отметили, что администрация приняла удовлетворительные меры по решению вопросов, поднятых в докладе Комиссии за 1986 год а/, за исключением мер по совершенствованию процедур выверки банковских счетов и подготовке пособия по вопросам учета.

48. Мы также отметили, что Контролер наконец дал согласие на использование при учете инвестиционных операций вместо курсов Организации Объединенных Наций коммерческих валютных курсов.

Выражение признательности

49. Комиссия ревизоров хотела бы выразить признательность секретарю Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Контролеру Организации Объединенных Наций, а также подчиненным им должностным лицам и сотрудникам за сотрудничество и помощь.

Андре ШАНДЕРНАГОР
Старший председатель Комиссии
по проверке счетов Франции

Р.Т. НЕЛЬСОН
Генеральный ревизор Ганы

Эуфемиио К. ДОМИНГО
Председатель Ревизионной комиссии
Филиппин

Примечания

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия,
Дополнение № 9 (А/42/9).

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Административные расходы

Пересмотренное штатное расписание на двухгодичный период 1988-1989 годов

Секретариат Пенсионного фонда

	<u>Штатные должности</u>		<u>Временные должности</u>		<u>Всего</u>	
	<u>Утверждено</u>	<u>Пересмотрено</u>	<u>Утверждено</u>	<u>Пересмотрено</u>	<u>Утверждено</u>	<u>Пересмотрено</u>
<u>Категория специалистов и выше</u>						
Д-2	1	1	-		1	1
Д-1	2	2	-		2	2
С-5	3	3	-		3	3
С-4	5	6 <u>а/</u>	-		5	6
С-3	12	12 <u>а/</u>	-		12	12
С-2/1	4	4 <u>а/</u> <u>б/</u>	1		5	5
Итого	27	28	1		28	29
<u>Категория общего обслуживания</u>						
Высший разряд	2	1 <u>б/</u>	-		2	1
Прочие разряды	58	58	2		60	60
Итого	60	59	2		62	61
Всего	87	87	3		90	90

а/ Включая повышение одной должности С-3 и одной должности С-2 до уровня С-4 и С-3, соответственно, в соответствии с просьбой, содержащейся в пересмотренной смете на двухгодичный период 1988-1989 годов.

б/ В настоящем штатном расписании также учтено повышение одной должности высшего разряда до уровня С-2, утвержденное в разделе IX (Классификация должностей категории общего обслуживания и смежных категорий) резолюции 41/209 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1986 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Организации – участницы Фонда

Участницами Фонда являются Организация Объединенных Наций и следующие организации:

Европейская и средиземноморская организация защиты растений (ЕСОЗР)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Временная комиссия Международной торговой организации (ВКМТО)

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

Международный центр по изучению вопросов сохранения и восстановления культурных ценностей (ИККРОМ)

Международная организация гражданской авиации (ИКАО)

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)

Международная организация труда (МОТ)

Международная морская организация (ИМО)

Международный союз электросвязи (МСЭ)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)

Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Участники 168-го заседания Постоянного комитета

1. На заседании Постоянного комитета присутствовали следующие члены и заместители:

<u>Члены</u>	<u>Заместители</u>	<u>Представляемые органы или лица</u>
<u>Организация Объединенных Наций (группа I)</u>		
г-н С. Каттнер	г-н М. Маджоли г-н У. Кальбицер г-н И. Такасу	Генеральная Ассамблея Генеральная Ассамблея Генеральная Ассамблея
г-н К.А. Аннан	г-н Дж.Р. Форан г-н М. де ла Мота г-н М. Бакеро г-н А. Миллер г-жа Д. Бул	Генеральный секретарь Генеральный секретарь Генеральный секретарь Генеральный секретарь Генеральный секретарь
г-жа С. Джонстон	г-н Г. Фульчери г-н Б. Хильмс г-н Л. Бурн г-жа Н. Садка	Участники Участники Участники Участники
<u>Специализированные учреждения (группа II)</u>		
г-н В.М. Йоффи (МОТ)	г-н Е. Задор (ЮНИДО) <u>a/</u>	Руководящий орган
г-н В.В. Ферт (ВОЗ) <u>c/</u>	г-н Дж.Е. Морган (ВОЗ)	Руководитель
г-н В.Е. Прайс (МАГАТЭ) <u>b/</u>	г-н Д. Бертауд (ИМО) г-н П.А. Трауб (МСЭ) г-н Р.М. Перри (ВМО)	Участники Участники Участники
<u>Специализированные учреждения (группа III)</u>		
г-н А.Д. Вейгандт (ФАО)		Руководящий орган
г-н А. Рэфрэй (ЮНЕСКО)		Руководитель
г-н Г. Торн (ВКМТО)	г-н Дж. Фраммери (ВОИС)	Участники

2. В состав секретариата Комитета вошли г-н Р. Гиери и г-н С.К. Чоу, являющиеся секретарем и заместителем секретаря Правления, соответственно. При обсуждении соответствующих пунктов повестки дня присутствовали также докладчик Комитета актуариев г-н Р.Дж. Майерс и врач-консультант Правления д-р М. Ирвин. Кроме того, Постоянному комитету оказывала помощь г-жа М.Х. Эдамс, представляющая фирму "Джордж Б. Бак консалтинг экчуэрис, инк." (актуарий-консультант Правления).

3. В качестве наблюдателей от организаций или других органов или в качестве секретарей комитетов по пенсиям персонала на сессии Правления присутствовали следующие лица:

<u>Наблюдатель</u>	<u>Секретарь</u>	<u>Комитет по пенсиям персонала</u>
г-н Р. Харари г-н А. Буска г-н Е. Денти	г-н Р. Леоне де Маджистрис	МОТ
сэр Дж. Рэйд г-жа В. Педерсен г-н А. Парес д-р А. Вессеро	г-жа Р. Виедмер	ВОЗ
г-н М. Бел Хадж Амор г-н А. Маркуччи	г-н Дж. Эберле	ФАО
г-н Г.В. Рао г-н А. Маклург	г-н М. Сабери Хачим г-н Д. Гердес	ЮНЕСКО ИКАО
г-н Дж. Моралес Педраса г-н С. Амдал г-н В. Шерцер	г-н П. Уль г-н Е. Ренлунд	МАГАТЭ ВМО
г-н Ж. Балфруа		МСЭ
г-н П. Ролиан	г-н Х. Гланзманн г-н Дж.Л. Перрин	ВКМТО/ГАТТ ВОИС
г-н Й. Тито		ИМО
	г-жа М. Броклсби	МФСР
г-н С. Зампетти	г-жа У. Пир	ЮНИДО
		<u>Другие органы</u>
г-жа М. Брюс г-н К. Буонаккорси г-н А. Шакур г-н С. Грабе г-жа И. Поульсен г-жа П.К. Цин г-н В. Зисс		ФАФИКС

4. Ряд других органов и организаций были представлены следующими лицами, которые присутствовали на всех или части заседаний сессии:

<u>Организация</u>	<u>Представитель</u>
Комиссия по международной гражданской службе (КМГС)	г-н П. Ранадив
Консультативный комитет по административным вопросам (ККАВ)	г-жа Е. Стоард-Гофман
Федерация ассоциаций международных гражданских служащих (ФАМГС)	г-жа Ф. Сала
Координационный комитет независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций (ККИСУА)	г-н Х. Абдель Азиз
Всемирная туристская организация (ВТО)	г-н К. Васак

Примечания

- a/ Председатель.
- b/ Первый заместитель Председателя.
- c/ Второй заместитель Председателя.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Членский состав Комитета актуариев

Членами Комитета являются:

- г-н А.О. Огуншола (Нигерия) - регион I (африканские государства)
- г-н К. Такеучи (Япония) - регион II (азиатские государства)
- г-н Е.М. Четыркин (СССР) - регион III (восточноевропейские государства)
- г-н Г. Арроба (Эквадор) - регион IV (латиноамериканские государства)
- г-н Р.Дж. Майерс (США) - регион V (западноевропейские и другие государства)

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Поправки к Правилам процедуры Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций

Во вступительное положение, раздел А и добавление I Правил процедуры были внесены следующие поправки:

"В соответствии с пунктом б статьи 4 Положений излагаемые ниже Правила процедуры были утверждены Постоянным комитетом от имени Правления а/:

РАЗДЕЛ А

Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

А.1 В соответствии со статьей 5 Положений в состав Правления входят члены, указанные в добавлении 1 ниже. Правление собирается на очередные сессии не реже одного раза в два года в месте и в сроки, определяемые Правлением или его Постоянным комитетом.

А.2 Перед началом каждой очередной сессии правления секретари комитетов по пенсиям персонала сообщают Секретарю Правления имена лиц, назначенных комитетами в качестве членов и заместителей членов Правления в соответствии со статьей 5. Они официально признаются в качестве таковых до следующей очередной сессии Правления, если в течение этого срока Секретарь Правления не будет извещен о том, что тот или иной комитет произвел замену в своем представительстве.

А.3 Специальные сессии Правления проводятся по решению Правления или Постоянного комитета, или по требованию большинства членов Правления. Сроки и место проведения специальных сессий определяются Постоянным комитетом.

А.4 Все сессии Правления созываются Секретарем. Вопросы, предложенные любым членом Правления или любым комитетом по пенсиям персонала не менее чем за месяц до начала очередной сессии или за 14 дней до начала специальной сессии, включаются Секретарем в предварительную повестку дня и сообщаются каждому члену Правления и секретарям комитетов с приложением необходимой документации. Другие вопросы могут дополнительно включаться в повестку дня или в начале работы сессии, или в ходе работы сессии по решению Правления.

А.5 При соблюдении Положений и настоящих Правил Правление устанавливает свою процедуру работы. Большинство членов Правления, включая заместителей членов в отсутствие членов, составляет кворум при условии присутствия не менее трех членов от каждой из трех следующих групп:

а/ Настоящие Правила процедуры были утверждены Постоянным комитетом и вступили в силу с 1 января 1971 года и впоследствии изменялись Комитетом путем внесения поправок, вступивших в силу 30 января 1986 года и 1 января 1989 года.

а) представителей Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и соответствующих органов других организаций-участниц;

б) представителей компетентных инстанций организаций-участниц;

с) представителей участников.

А.6 Решения Правления принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

А.7 При открытии каждой очередной сессии Правление избирает Председателя и двух заместителей Председателя, которые председательствуют на заседаниях Правления до избрания преемником.

А.8 Доклад о работе каждой сессии Правления подготавливается под руководством Секретаря и утверждается Правлением. Он распространяется в кратчайшие сроки среди всех членов Правления через секретарей комитетов по пенсиям персонала.

А.9 Право принимать участие в работе сессий Правления имеют:

а) члены Правления;

б) один заместитель каждого члена Правления, за исключением Организации Объединенных Наций, в отношении которой число заместителей членов ограничено числом заместителей членов, избранных или назначенных в Комитет по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом а статьи 6 Положений;

с) для организаций-участниц, представленных в Правлении одним или двумя членами, – один представитель от каждой из упомянутых в пункте А.5 выше групп, не представленных членом на данной сессии Правления;

д) один представитель от каждой организации-участницы, не представленной в Правлении членом;

е) два представителя и два заместителя от Федерации ассоциаций бывших международных гражданских служащих (ФАФИКС);

ф) один наблюдатель от каждой организации или органа, приглашенных Правлением для участия в работе сессии;

г) *ex officio* секретари комитетов по пенсиям персонала организаций-участниц и члены секретариата Фонда, назначенные Секретарем Правления.

А.10 Представители, упоминаемые в подпунктах с, д и е пункта А.9, пользуются правами членов, за исключением права голоса. Наблюдатели и *ex officio* участники, упоминаемые в подпунктах ф и г пункта А.9, имеют право выступать с заявлениями с разрешения Председателя.

А.11 Заседания Правления являются закрытыми. Документация и вся переписка Правления не предаются гласности и хранятся под наблюдением Секретаря Правления”.

Добавление I

СОСТАВ ПРАВЛЕНИЯ

I.	Организация Объединенных Наций	12 членов	4 от членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, избранных Генеральной Ассамблеей
			4 от членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, назначенных Генеральным секретарем
			4 от членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, избранных участниками
II.	ФАО	3 члена	1 от членов Комитета по пенсиям персонала ФАО, избранных руководящим органом
			1 от членов Комитета по пенсиям персонала ФАО, назначенных Генеральным директором
			1 от членов Комитета по пенсиям персонала ФАО, избранных участниками
	ВОЗ	3 члена	1 от членов Комитета по пенсиям персонала ВОЗ, избранных руководящим органом
			1 от членов Комитета по пенсиям персонала ВОЗ, назначенных Генеральным директором
			1 от членов Комитета по пенсиям персонала ВОЗ, избранных участниками
III.	ЮНЕСКО	2 члена	
	МОТ	2 члена	
IV.	ЮНИДО	1,5 члена	
	МАГАТЭ	1,5 члена	
	ИКАО	1,5 члена	5 от членов комитетов по пенсиям персонала, избранных органами, соответствующими Генеральной Ассамблее
	МСЭ	1,5 члена	
V.	ВМО	1 член	5 от членов комитетов по пенсиям персонала, назначенных главными должностными лицами специализированных учреждений
	ВКМТО	1 член	
	ИМО	1 член	
	ВОИС	1 член	
	МФСР	1 член	5 от членов комитетов по пенсиям персонала, избранных участниками

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Проект резолюции, предлагаемый Генеральной Ассамблее для принятия

Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала
Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/222 от 21 декабря 1987 года,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1988 год Генеральной Ассамблее и организациям – участницам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций а/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам,

I

МЕРЫ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ АКТУАРНОГО БАЛАНСА ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО
ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ссылаясь на пункт 2 раздела I своей резолюции 42/222,

1. принимает к сведению раздел III.A доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций а/, в котором содержится промежуточный доклад Правления об изучении всех возможных мер для восстановления в долгосрочном плане актуарного баланса Фонда;
2. просит Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций завершить свое исследование в 1989 году путем более подробного изучения областей, определенных в пункте 55 раздела III.A его доклада, для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии вместе с результатами двадцатой актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 1988 года;

II

ПРИНЯТИЕ В ЧЛЕНЫ ВСЕМИРНОЙ ТУРИСТСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

постановляет принять с 1 января 1989 года Всемирную туристскую организацию в члены Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 3 Положений Фонда;

III

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

ссылаясь на раздел IV своей резолюции 42/222,

утверждает на двухгодичный период 1988–1989 годов пересмотренное штатное расписание Секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащееся в приложении IV доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, при том понимании, что связанные с этим дополнительные расходы будут покрыты за счет ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1988–1989 годов;

IV

принимает к сведению остальные разделы доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

Примечания

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 9 (A/43/9).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة . قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
